

# Επίσημη Εφημερίδα

## των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 390

35ο έτος

31 Δεκεμβρίου 1992

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Νομοθεσία

### Περιεχόμενα

#### I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3841/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για τη συνέχιση των εισαγωγών δουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο με ειδικούς όρους ..... 1
- \* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3842/92 του Συμβουλίου της 17ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με την αναστολή της εισφοράς που εφαρμόζεται στην εισαγωγή των προϊόντων του τομέως του προβείου και αιγείου κρέατος ..... 3
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3843/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ..... 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3844/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών ... 24
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3845/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά ..... 28
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ..... 33
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3847/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της ..... 36
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3848/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της ..... 40
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3849/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου ..... 43
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3850/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών ..... 45
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3851/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών ..... 46

Τιμή: 19 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3852/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος .....	51
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3853/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος .....	58
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3854/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου .....	62
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3855/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα .....	66
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3856/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών .....	71
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3857/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου .....	73
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3858/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος .....	76
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3859/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης .....	79
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3860/92 της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης ορισμένων εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείων κρεάτων πλην των κατεψυγμένων .....	81
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3861/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου .....	83
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3862/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της .....	86
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3863/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της .....	89
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3864/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων .....	92
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3865/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά .....	99
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3866/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως .....	101
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3867/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη .....	104
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3868/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού του ποσού ενισχύσεως για τον βάμβακα .....	106
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3869/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές .....	108
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3870/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τα πίσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα .....	111

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3871/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία .....	114
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3872/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση .....	116
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3873/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως .....	118
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3874/92 της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη .....	121

---

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

- \* Οδηγία 92/108/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 14ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ .....

124

Επιτροπή

92/581/ΕΟΚ:

- \* Απόφαση της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1992 για την ειδική χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στην εξάλειψη της πανώλης των ίππων στο Μαρόκο ...

127

## I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3841/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 17ης Δεκεμβρίου 1992

για τη συνέχιση των εισαγωγών βουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο με ειδικούς όρους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την πράξη προσχώρησης της Δανίας, της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 18 που είναι προσαρτημένο στην εν λόγω πράξη,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2967/89<sup>(1)</sup>, επετράπη στο Ηνωμένο Βασίλειο να εισάγει ορισμένες ποσότητες βουτύρου Νέας Ζηλανδίας με ειδικούς όρους κατά τα ημερολογιακά έτη 1989-1992.

ότι πρέπει να συνεχισθεί το καθεστώς παρέκκλισης προκειμένου να εξασφαλισθεί η συνέχιση των εισαγωγών, προελεύσεως Νέας Ζηλανδίας.

ότι, λόγω της σημερινής κατάστασης των διαπραγματεύσεων στα πλαίσια του Γύρου της Ουρουγουάης, φαίνεται σκόπιμη η παράταση για ένα έτος των διατάξεων που ισχύουν στον τομέα του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας με ειδικούς όρους και πρέπει να διατηρηθεί το ετήσιο ποσοστό μείωσης της ποσότητας.

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι, εάν η κατάσταση της αγοράς του βουτύρου απαιτήσει αλλαγές στους όρους παρέμβασης, οι εν λόγω αλλαγές πρέπει να επιδράσουν στις τιμές του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας που διατίθεται στο εμπόριο στην Κοινότητα.

ότι το καταλληλότερο μέσο για να προστατευθεί το επίπεδο της τιμής αγοράς του κοινοτικού βουτύρου και για να παρασχεθεί η δυνατότητα στη Νέα Ζηλανδία να προγραμματίσει τις εξαγωγές της προς το Ηνωμένο Βασίλειο, είναι η εισπραξη ειδικής εισφοράς, η οποία παραμένει κατά κανόνα αμετάβλητη εφόσον δεν μεταβάλλεται το επίπεδο της τιμής παρέμβασης του βουτύρου, κοινοτικής παραγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να εισάγει, με τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, ορισμένες ποσότητες βουτύρου, προελεύσεως Νέας Ζηλανδίας.

*Άρθρο 2*

1. Το παρόν καθεστώς εφαρμόζεται από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1993.

Μπορεί να εισαχθεί η ακόλουθη ποσότητα το 1993: 51 830 τόνοι.

2. Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να μειώσει την ποσότητα που αναφέρεται στην παράγραφο 1, προκειμένου να αποφευχθούν σοβαρές διαταραχές της αγοράς βουτύρου στο Ηνωμένο Βασίλειο, ιδίως σε περίπτωση σημαντικής μείωσης της άμεσης κατανάλωσης βουτύρου.

3. Πριν από την 1η Οκτωβρίου 1993, το Συμβούλιο, αποφασίζει με ομοφωνία, μετά από πρόταση της Επιτροπής συνοδευόμενη από έκθεση, σχετικά με τη διατήρηση του καθεστώτος παρέκκλισης από 1ης Ιανουαρίου 1994.

*Άρθρο 3*

1. Η ειδική εισφορά, που εφαρμόζεται για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας που εισάγεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ανέρχεται σε 34,28 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το Συμβούλιο αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θα προσαρμόσει, το ύψος της ειδικής εισφοράς σε συνάρτηση με τις τροποποιήσεις των όρων παρέμβασης για το βούτυρο στην Κοινότητα.

*Άρθρο 4*

Η υπαγωγή στο ειδικό καθεστώς εισαγωγής εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού που αναφέρει ότι το συγκεκριμένο βούτυρο:

- είναι καταγωγής Νέας Ζηλανδίας,
- είναι ηλικίας τουλάχιστον έξι εβδομάδων,
- έχει περιεκτικότητα σε θάρος λιπαρών ουσιών ίση ή μεγαλύτερη από 80 % και μικρότερη από 82 %,
- έχει παρασκευασθεί κατευθείαν από γάλα ή κρέμα γάλακτος.

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 30. 9. 1989, σ. 114. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1552/90 (ΕΕ αριθ. L 146 της 9. 6. 1990, σ. 14).

*Άρθρο 5*

Το Ηνωμένο Βασίλειο ανακοινώνει στην Επιτροπή όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

*Άρθρο 6*

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 (1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1992.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

J. GUMMER

---

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 (ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3842/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 17ης Δεκεμβρίου 1992

σχετικά με την αναστολή της εισφοράς που εφαρμόζεται στην εισαγωγή των προϊόντων του τομέως του προβείου και αιγείου κρέατος

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι υφίστανται συμφωνίες αυτοπεριορισμού με την Αυστρία, τη Ρουμανία και την Ισλανδία, καθώς επίσης και ένα ισοδύναμο αυτόνομο καθεστώς, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής που εφαρμόζεται σε ορισμένες τρίτες χώρες στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος από το έτος 1986<sup>(1)</sup>.

ότι, δυνάμει των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 753/90 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1990 για την αναστολή της εισφοράς που επιβάλλεται κατά την εισαγωγή προβείου και αιγείου κρέατος<sup>(2)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 1373/90 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1990 για την αναστολή της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή ζωντανών προβατοειδών και αιγοειδών<sup>(3)</sup>, η εισπραξη της εισφοράς που εφαρμόζεται στις εισαγωγές προέλευσης, ιδίως, των προαναφερομένων χωρών, ζώντων ζώων και κρεάτων του προβείου και αιγείου είδους, έχει ανασταλεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

ότι μια συμφωνία αυτοπεριορισμού έχει συναφθεί το 1981 με την Ομοσπονδιακή Σοσιαλιστική Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας· ότι ορισμένα στοιχεία της διαχείρισης του προβλεπόμενου καθεστώτος εισαγωγής, παρόλο που η ουσία της εν λόγω συμφωνίας διατηρείται, έχουν ανασταλεί και αντικατασταθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3125/92 του Συμβουλίου της 26ης Οκτωβρίου 1992 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων του τομέως του προβείου και αιγείου κρέατος, καταγωγής Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας, του Μαυροβουνίου και της Σερβίας καθώς και της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας<sup>(4)</sup>.

ότι έχουν διεξαχθεί διαπραγματεύσεις με την Αργεντινή, την Αυστραλία, τη Βουλγαρία, την Ουγγαρία, τη Νέα Ζηλανδία, την Πολωνία, την Τσεχοσλοβακία και την Ουρουγουάη, χάρη στις οποίες κατέστη δυνατόν να ανανεωθεί η ισχύς των προσαρμογών των συμφωνιών αυτοπεριορισμού μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993· ότι, κατά συνέπεια, η εισπραξη της εισφοράς που εφαρμόζεται γι' αυτές τις χώρες θα ανασταλεί μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1993.

ότι φαίνεται σκόπιμο να επεκταθεί η εν λόγω αναστολή, εντός ορισμένων ποσοτικών ορίων, στο σύνολο των χωρών προμήθειας·

ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι συνέπειες της καθιέρωσης της ενιαίας αγοράς από την 1η Ιανουαρίου 1993,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Κατά παρέκκλιση των συμφωνιών αυτοπεριορισμού που έχουν συναφθεί, αντιστοίχως, με την Αυστρία, την Ισλανδία, την Ομοσπονδιακή Σοσιαλιστική Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας και τη Ρουμανία, και κατά παρέκκλιση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, η εισπραξη της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων του προβείου και αιγείου κρέατος τομέως που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0104, 0104 10 30, 0101 10 80 και 0104 20 90, προελεύσεως Αυστρίας, Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, Κροατίας, Ισλανδίας, πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, Ρουμανίας, Σλοβενίας, καθώς επίσης και των χωρών που αναφέρονται στον εν λόγω κανονισμό, αναστέλλεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993 εντός των ποσοτικών ορίων τα οποία προβλέπονται, αντιστοίχως, από τις εν λόγω συμφωνίες και τον εν λόγω κανονισμό.

*Άρθρο 2*

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού αποφασίζονται με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσης του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 348 της 24. 12. 1985, σ. 2. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1568/92 (ΕΕ αριθ. L 166 της 20. 6. 1992, σ. 3).

(2) ΕΕ αριθ. L 83 της 30. 3. 1990, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 133 της 24. 5. 1990, σ. 6.

(4) ΕΕ αριθ. L 313 της 30. 10. 1992, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1992.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

J. GUMMER

---

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3843/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

## περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2071/92 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1344/86 <sup>(4)</sup>, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, τα οποία εξάγονται ως έχουν, καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:

- η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
- τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
- οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
- η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
- η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται

αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδεικνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
- β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
- γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
- δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 876/68 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες· ότι το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες·

ότι, βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1098/68 της Επιτροπής της 27ης Ιουλίου 1968 περί λεπτομερειών εφαρμογής για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2767/90 <sup>(6)</sup>, η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα των δύο στοιχείων, το ένα εκ των οποίων έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και το άλλο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί· ότι, ωστόσο, αυτό το τελευταίο στοιχείο λαμβάνεται υπόψη εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμο που έχει συγκομισθεί στην Κοινότητα· ότι για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 99 11, 0402 99 19, 0404 90 51, 0404 90 53, 0404 90 91 και 0404 90 93 περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες μικρότερης ή ίσης από 9,5% και περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρή γαλακτική ουσία μικρότερης ή ίσης από 15% κατά βάρος, το πρώτο στοιχείο που προαναφέρθηκε καθορίζεται ανά 100 χιλιογράμματα του πλήρους προϊόντος· ότι για τα άλλα ζαχαρούχα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0402 και 0404, το στοιχείο<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 64.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 155 της 3. 7. 1968, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 36.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 184 της 29. 7. 1968, σ. 10.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 14.



αυτό υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος· ότι αυτό το βασικό ποσό ισούται με την επιστροφή που θα καθορισθεί για ένα χιλιόγραμμα γαλακτοκομικών προϊόντων που περιέχεται στο πλήρες προϊόν·

ότι το δεύτερο στοιχείο υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας με την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος το ποσό δάσεως της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3814/92<sup>(2)</sup>·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>·

ότι το ποσό επιστροφής για τα τυριά υπολογίζεται για τα προϊόντα που προορίζονται για άμεση κατανάλωση· ότι η κρούστα και τα υπολείμματα δεν είναι προϊόντα που ανταποκρίνονται στον προορισμό αυτόν· ότι για να αποφευχθεί κάθε σύγχυση ερμηνείας πρέπει να διευκρινισθεί ότι τα τυριά αξίας ελεύθερο στα σύνορα μικρότερης από 140 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα δεν απολαύουν επιστροφής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88<sup>(6)</sup> προέβλεψε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου· ότι οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποιήσεως των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων·

ότι, για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3534/92<sup>(8)</sup>, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

1. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εξαγωγές προς τη ζώνη E για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 και 2309.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

(5) ΕΕ αριθ. L 91 της 1. 4. 1984, σ. 71.

(6) ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

(8) ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 16.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0401 10 10 000		6,36
0401 10 90 000		6,36
0401 20 11 100		6,36
0401 20 11 500		9,61
0401 20 19 100		6,36
0401 20 19 500		9,61
0401 20 91 100		12,65
0401 20 91 500		14,67
0401 20 99 100		12,65
0401 20 99 500		14,67
0401 30 11 100		18,72
0401 30 11 400		28,65
0401 30 11 700		42,84
0401 30 19 100		18,72
0401 30 19 400		28,65
0401 30 19 700		42,84
0401 30 31 100		50,94
0401 30 31 400		79,31
0401 30 31 700		87,41
0401 30 39 100		50,94
0401 30 39 400		79,31
0401 30 39 700		87,41
0401 30 91 100		99,57
0401 30 91 400		146,17
0401 30 91 700		170,49
0401 30 99 100		99,57
0401 30 99 400		146,17
0401 30 99 700		170,49
0402 10 11 000		65,00
0402 10 19 000		65,00
0402 10 91 000		0,6500
0402 10 99 000		0,6500
0402 21 11 200		65,00
0402 21 11 300		99,72
0402 21 11 500		106,00
0402 21 11 900		115,00
0402 21 17 000		65,00
0402 21 19 300		99,72
0402 21 19 500		106,00
0402 21 19 900		115,00
0402 21 91 100		115,96
0402 21 91 200		116,87
0402 21 91 300		118,53
0402 21 91 400		128,15
0402 21 91 500		131,43
0402 21 91 600		143,96
0402 21 91 700		151,51
0402 21 91 900		159,88
0402 21 99 100		115,96
0402 21 99 200		116,87
0402 21 99 300		118,53
0402 21 99 400		128,15
0402 21 99 500		131,43
0402 21 99 600		143,96
0402 21 99 700		151,51
0402 21 99 900		159,88

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0402 29 15 200		0,6500
0402 29 15 300		0,9972
0402 29 15 500		1,0600
0402 29 15 900		1,1500
0402 29 19 200		0,6500
0402 29 19 300		0,9972
0402 29 19 500		1,0600
0402 29 19 900		1,1500
0402 29 91 100		1,1596
0402 29 91 500		1,2815
0402 29 99 100		1,1596
0402 29 99 500		1,2815
0402 91 11 110		6,36
0402 91 11 120		12,65
0402 91 11 310		19,53
0402 91 11 350		24,42
0402 91 11 370		30,28
0402 91 19 110		6,36
0402 91 19 120		12,65
0402 91 19 310		19,53
0402 91 19 350		24,42
0402 91 19 370		30,28
0402 91 31 100		24,60
0402 91 31 300		35,78
0402 91 39 100		24,60
0402 91 39 300		35,78
0402 91 51 000		28,65
0402 91 59 000		28,65
0402 91 91 000		99,57
0402 91 99 000		99,57
0402 99 11 110		0,0636
0402 99 11 130		0,1265
0402 99 11 150		0,1967
0402 99 11 310		22,53
0402 99 11 330		27,52
0402 99 11 350		37,32
0402 99 19 110		0,0636
0402 99 19 130		0,1265
0402 99 19 150		0,1967
0402 99 19 310		22,53
0402 99 19 330		27,52
0402 99 19 350		37,32
0402 99 31 110		0,2663
0402 99 31 150		38,94
0402 99 31 300		0,5094
0402 99 31 500		0,8741
0402 99 39 110		0,2663
0402 99 39 150		38,94
0402 99 39 300		0,5094
0402 99 39 500		0,8741
0402 99 91 000		0,9957
0402 99 99 000		0,9957
0403 10 02 000		—
0403 10 04 200		—
0403 10 04 300		—
0403 10 04 500		—
0403 10 04 900		—
0403 10 06 000		—
0403 10 12 000		—
0403 10 14 200		—
0403 10 14 300		—

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδειξίας)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0403 10 14 500		—
0403 10 14 900		—
0403 10 16 000		—
0403 10 22 100		6,36
0403 10 22 300		9,61
0403 10 24 000		12,65
0403 10 26 000		18,72
0403 10 32 100		0,0636
0403 10 32 300		0,0961
0403 10 34 000		0,1265
0403 10 36 000		0,1872
0403 90 11 000		65,00
0403 90 13 200		65,00
0403 90 13 300		99,72
0403 90 13 500		106,00
0403 90 13 900		115,00
0403 90 19 000		115,96
0403 90 31 000		0,6500
0403 90 33 200		0,6500
0403 90 33 300		0,9972
0403 90 33 500		1,0600
0403 90 33 900		1,1500
0403 90 39 000		1,1596
0403 90 51 100		6,36
0403 90 51 300		9,61
0403 90 53 000		12,65
0403 90 59 110		18,72
0403 90 59 140		28,65
0403 90 59 170		42,84
0403 90 59 310		50,94
0403 90 59 340		79,31
0403 90 59 370		87,41
0403 90 59 510		99,57
0403 90 59 540		146,17
0403 90 59 570		170,49
0403 90 61 100		0,0636
0403 90 61 300		0,0961
0403 90 63 000		0,1265
0403 90 69 000		0,1872
0404 90 11 100		65,00
0404 90 11 910		6,36
0404 90 11 950		19,53
0404 90 13 120		65,00
0404 90 13 130		99,72
0404 90 13 140		106,00
0404 90 13 150		115,00
0404 90 13 911		6,36
0404 90 13 913		12,65
0404 90 13 915		18,72
0404 90 13 917		28,65
0404 90 13 919		42,84
0404 90 13 931		19,53
0404 90 13 933		24,42
0404 90 13 935		30,28
0404 90 13 937		35,78
0404 90 13 939		37,44
0404 90 19 110		115,96
0404 90 19 115		116,87
0404 90 19 120		118,53
0404 90 19 130		128,15
0404 90 19 135		131,43

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0404 90 19 150		143,96
0404 90 19 160		151,51
0404 90 19 180		159,88
0404 90 19 900		—
0404 90 31 100		65,00
0404 90 31 910		6,36
0404 90 31 950		19,53
0404 90 33 120		65,00
0404 90 33 130		99,72
0404 90 33 140		106,00
0404 90 33 150		115,00
0404 90 33 911		6,36
0404 90 33 913		12,65
0404 90 33 915		18,72
0404 90 33 917		28,65
0404 90 33 919		42,84
0404 90 33 931		19,53
0404 90 33 933		24,42
0404 90 33 935		30,28
0404 90 33 937		35,78
0404 90 33 939		37,44
0404 90 39 110		115,96
0404 90 39 115		116,87
0404 90 39 120		118,53
0404 90 39 130		128,15
0404 90 39 150		131,43
0404 90 39 900		—
0404 90 51 100		0,6500
0404 90 51 910		0,0636
0404 90 51 950		22,53
0404 90 53 110		0,6500
0404 90 53 130		0,9972
0404 90 53 150		1,0600
0404 90 53 170		1,1500
0404 90 53 911		0,0636
0404 90 53 913		0,1265
0404 90 53 915		0,1872
0404 90 53 917		0,2865
0404 90 53 919		0,4284
0404 90 53 931		22,53
0404 90 53 933		27,52
0404 90 53 935		37,32
0404 90 53 937		38,94
0404 90 53 939		—
0404 90 59 130		1,1596
0404 90 59 150		1,2815
0404 90 59 930		0,6107
0404 90 59 950		0,8741
0404 90 59 990		0,9957
0404 90 91 100		0,6500
0404 90 91 910		0,0636
0404 90 91 950		22,53
0404 90 93 110		0,6500
0404 90 93 130		0,9972
0404 90 93 150		1,0600
0404 90 93 170		1,1500
0404 90 93 911		0,0636

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0404 90 93 913		0,1265
0404 90 93 915		0,1872
0404 90 93 917		0,2865
0404 90 93 919		0,4284
0404 90 93 931		22,53
0404 90 93 933		27,52
0404 90 93 935		37,32
0404 90 93 937		38,94
0404 90 93 939		—
0404 90 99 130		1,1596
0404 90 99 150		1,2815
0404 90 99 930		0,6107
0404 90 99 950		0,8741
0404 90 99 990		0,9957
0405 00 11 100		—
0405 00 11 200		129,29
0405 00 11 300		162,66
0405 00 11 500		166,83
0405 00 11 700		171,00
0405 00 19 100		—
0405 00 19 200		129,29
0405 00 19 300		162,66
0405 00 19 500		166,83
0405 00 19 700		171,00
0405 00 90 100		171,00
0405 00 90 900		220,00
0406 10 20 100		—
0406 10 20 200		—
0406 10 20 210		—
0406 10 20 230	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 10 20 290	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 10 20 610	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	87,23
	404	—
	***	89,49
0406 10 20 620	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 10 20 630	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79

(Εσπ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 10 20 640	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 10 20 650	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 10 20 660		—
0406 10 20 810	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	21,46
	404	—
	***	21,06
0406 10 20 830	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	37,62
	404	—
	***	35,97
0406 10 20 850	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	45,81
	404	—
	***	43,62
0406 10 20 870		—
0406 10 20 900		—
0406 10 80 000		—
0406 20 90 100		—
0406 20 90 913	028	—
	032	—
	400	87,74
	404	—
	***	84,94
0406 20 90 915	028	—
	032	—
	400	116,99
	404	—
	***	113,25
0406 20 90 917	028	—
	032	—
	400	124,30
	404	—
	***	120,33

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 20 90 919	028	—
	032	—
	400	138,92
	404	—
	***	134,49
0406 20 90 990		—
0406 30 10 100		—
0406 30 10 150	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83
0406 30 10 200	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 250	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 350	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 10 400	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 10 450	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95



(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 30 10 500		—
0406 30 10 550	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68
0406 30 10 600	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42
0406 30 10 650	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 10 750	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 800	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 10 900		—
0406 30 31 100		—
0406 30 31 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	20,03
	404	—
	***	22,83

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 30 31 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 710	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 730	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 910	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	—
	***	48,68
0406 30 31 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	—
	***	71,42
0406 30 31 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 100		—
0406 30 39 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	43,52
	404	20,00
	***	48,68

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 30 39 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	63,88
	404	28,00
	***	71,42
0406 30 39 700	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 930	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	93,03
	404	—
	***	103,95
0406 30 39 950	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 30 90 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	113,54
	404	—
	***	126,87
0406 40 00 100		—
0406 40 00 900	028	—
	032	—
	038	—
	400	120,00
	404	—
	***	126,51
0406 90 13 000	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
***	159,34	

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 15 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 15 900		—
0406 90 17 100	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	159,34
0406 90 17 900		—
0406 90 21 100		—
0406 90 21 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	151,68
0406 90 23 100		—
0406 90 23 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 25 100		—
0406 90 25 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 27 100		—
0406 90 27 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 31 111		—
0406 90 31 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 31 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 31 159		—
0406 90 31 900		—
0406 90 33 111		—
0406 90 33 119	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 33 151	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83
0406 90 33 159		—
0406 90 33 911		—
0406 90 33 919	028	—
	032	—
	036	—
	038	15,00
	400	62,48
	404	16,00
	***	89,96
0406 90 33 951	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	58,40
	404	14,96
	***	83,83

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 33 959		—
0406 90 35 110		—
0406 90 35 190	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54
0406 90 35 910		—
0406 90 35 990	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 61 000	028	—
	032	—
	036	90,00
	400	190,00
	404	140,00
	***	185,00
0406 90 63 100	028	—
	032	—
	036	105,03
	400	220,00
	404	160,00
	***	212,12
0406 90 63 900	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 100		—
0406 90 69 910	028	—
	032	—
	036	70,00
	400	150,00
	404	80,00
	***	165,00
0406 90 69 990		—
0406 90 73 100		—
0406 90 73 900	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	120,00
	***	151,00
0406 90 75 100		—
0406 90 75 900	028	—
	032	—
	036	—
	400	65,00
	404	—
	***	125,96

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 77 100	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	58,77
	404	—
	***	110,79
0406 90 77 300	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 77 500	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	75,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 79 100		—
0406 90 79 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	56,14
	404	—
	***	114,71
0406 90 81 100		—
0406 90 81 900	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 85 100		—
0406 90 85 910	028	—
	032	—
	036	42,67
	400	160,00
	404	90,00
	***	158,54
	0406 90 85 991	028
032		—
036		—
038		—
400		130,00
404		—
***		130,00

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (')	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 85 995	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	65,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 85 999		—
0406 90 89 100	028	13,50
	032	13,50
	036	—
	038	—
	400	89,49
	404	—
	***	89,49
0406 90 89 200	028	20,00
	032	20,00
	036	—
	038	—
	400	96,18
	404	—
	***	98,13
0406 90 89 300	028	24,00
	032	24,00
	036	—
	038	—
	400	109,31
	404	—
	***	110,79
0406 90 89 910		—
0406 90 89 951	028	—
	032	—
	036	42,66
	400	160,00
	404	90,00
	***	151,00
0406 90 89 959	028	—
	032	—
	036	—
	038	—
	400	130,00
	404	—
	***	130,00
0406 90 89 971	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35



(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
0406 90 89 972	028	—
	032	—
	400	39,03
	404	—
	***	47,97
0406 90 89 979	028	27,50
	032	27,50
	036	—
	038	—
	400	74,00
	404	—
	***	135,35
0406 90 89 990		—
0406 90 93 000		—
0406 90 99 000		—
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		1,50
2309 10 15 300		2,00
2309 10 15 400		2,50
2309 10 15 500		3,00
2309 10 15 700		3,50
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		1,50
2309 10 19 300		2,00
2309 10 19 400		2,50
2309 10 19 500		3,00
2309 10 19 600		3,50
2309 10 19 700		3,75
2309 10 19 800		4,00
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		19,50
2309 10 70 200		26,00
2309 10 70 300		32,50
2309 10 70 500		39,00
2309 10 70 600		45,50
2309 10 70 700		52,00
2309 10 70 800		57,20
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		1,50
2309 90 35 300		2,00
2309 90 35 400		2,50
2309 90 35 500		3,00
2309 90 35 700		3,50
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κώδικας του προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (**)
2309 90 39 200		1,50
2309 90 39 300		2,00
2309 90 39 400		2,50
2309 90 39 500		3,00
2309 90 39 600		3,50
2309 90 39 700		3,75
2309 90 39 800		4,00
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		19,50
2309 90 70 200		26,00
2309 90 70 300		32,50
2309 90 70 500		39,00
2309 90 70 600		45,50
2309 90 70 700		52,00
2309 90 70 800		57,20
2309 90 70 900		—

(\*) Οι κωδικοί αριθμοί των προορισμών είναι εκείνοι που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3518/91 της Επιτροπής.

Για τους άλλους προορισμούς από εκείνους που εμφανίζονται για κάθε «κωδικό προϊόντος», το ποσό της επιστροφής που εφαρμόζεται εμφανίζεται με \*\*\*.

Στην περίπτωση κατά την οποία δεν εμφανίζεται κανένας προορισμός, το ποσό της επιστροφής εφαρμόζεται προς οιονδήποτε προορισμό πλην εκείνων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2.

(\*\*) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

*NB*: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3844/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1235/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο πρώτη περίοδος,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2779/75 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup> θέσπισε τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και επίσης λαμβάνει υπόψη τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των εξαγωγών αυτών των προϊόντων καθώς και της σημασίας τους κατά την παρούσα στιγμή·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ)αριθ. 2015/92<sup>(5)</sup>, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Πουλερικών και Αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Ο κατάλογος των προϊόντων για εξαγωγή, για τα οποία χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 128 της 11. 5. 1989, σ. 29.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 90.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)
		Ecu/100άδα
0105 11 11 000	09	5,00
	10	4,20
0105 11 19 000	09	5,00
	10	4,20
0105 11 91 000	09	5,00
	10	4,20
0105 11 99 000	09	5,00
	10	4,20
0105 19 10 000	01	8,40
0105 19 90 000	01	4,20
		Ecu/100 kg
0105 91 00 000	01	17,00
0207 10 11 000	01	15,00
0207 10 15 000	04	46,00
	05	34,00
	06	25,00
0207 10 19 100	04	50,00
	05	38,00
	06	25,00
0207 10 19 900	11	34,00
	12	25,00
0207 10 31 000	01	31,00
0207 10 39 000	01	31,00
0207 10 51 000	07	30,00
	08	35,00
0207 10 55 000	07	30,00
	08	40,00
0207 10 59 000	07	30,00
	08	40,00
0207 21 10 000	04	46,00
	05	34,00
	06	25,00
0207 21 90 100	04	50,00
	05	38,00
	06	25,00
0207 21 90 900	11	34,00
	12	25,00
0207 22 10 000	01	31,00
0207 22 90 000	01	31,00
0207 23 11 000	07	30,00
	08	40,00
0207 23 19 000	07	30,00
	08	40,00
0207 39 11 110	01	8,00
0207 39 11 190	—	—
0207 39 11 910	—	—
0207 39 11 990	01	50,00
0207 39 13 000	02	48,00
	03	28,00
0207 39 15 000	01	10,00
0207 39 21 000	01	37,00
0207 39 23 000	02	59,00
	03	36,00
0207 39 25 100	02	48,00
	03	28,00
0207 39 25 200	02	48,00
	03	28,00

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσό των επιστροφών (2)
		Ecu/100 kg
0207 39 25 300	02	48,00
	03	28,00
0207 39 25 400	01	5,00
0207 39 25 900	—	—
0207 39 31 110	01	10,00
0207 39 31 190	—	—
0207 39 31 910	—	—
0207 39 31 990	01	55,00
0207 39 33 000	01	31,00
0207 39 35 000	01	15,00
0207 39 41 000	01	40,00
0207 39 43 000	01	20,00
0207 39 45 000	01	39,00
0207 39 47 100	01	15,00
0207 39 47 900	—	—
0207 39 55 110	01	8,00
0207 39 55 190	—	—
0207 39 55 910	—	—
0207 39 55 990	01	54,00
0207 39 57 000	01	44,00
0207 39 65 000	01	15,00
0207 39 73 000	07	30,00
	08	44,00
0207 39 77 000	07	29,00
	08	43,00
0207 41 10 110	01	8,00
0207 41 10 190	—	—
0207 41 10 910	—	—
0207 41 10 990	01	50,00
0207 41 11 000	02	48,00
	03	28,00
0207 41 21 000	01	10,00
0207 41 41 000	01	37,00
0207 41 51 000	02	59,00
	03	36,00
0207 41 71 100	02	48,00
	03	28,00
0207 41 71 200	02	48,00
	03	28,00
0207 41 71 300	02	48,00
	03	28,00
0207 41 71 400	01	5,00
0207 41 71 900	—	—
0207 42 10 110	01	10,00
0207 42 10 190	—	—
0207 42 10 910	—	—
0207 42 10 990	01	55,00
0207 42 11 000	01	31,00
0207 42 21 000	01	15,00
0207 42 41 000	01	40,00
0207 42 51 000	01	20,00
0207 42 59 000	01	39,00
0207 42 71 100	01	15,00
0207 42 71 900	—	—
0207 43 15 110	01	8,00
0207 43 15 190	—	—
0207 43 15 910	—	—
0207 43 15 990	01	54,00
0207 43 21 000	01	44,00
0207 43 31 000	01	15,00
0207 43 53 000	07	30,00
	08	44,00
0207 43 63 000	07	29,00
	08	43,00
1602 39 11 100	01	19,00
1602 39 11 900	—	—

## (1) Προορισμοί:

- 01 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής,
  - 02 Αίγυπτος, Θέουτα και Μελίλια, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης, Ιράκ, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία, Λετονία, Ιράν, Σιγκαπούρη και Αγκόλα,
  - 03 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 02,
  - 04 Αίγυπτος, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Σιγκαπούρη, Δημοκρατία της Υεμένης, Ιράκ, Ιράν και Αγκόλα,
  - 05 Θέουτα και Μελίλια, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία και Λετονία,
  - 06 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 04 και 05,
  - 07 Ουγγαρία, Πολωνία, Ρουμανία, οι Δημοκρατίες της Κροατίας, της Σλοβενίας, της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και η Γιουγκοσλαβία, Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Τσεχοσλοβακίας και Βουλγαρία,
  - 08 όλοι οι προορισμοί, εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 07,
  - 09 Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα, Δημοκρατία της Υεμένης και Ιράν,
  - 10 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τους προορισμούς 09,
  - 11 Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Λιθουανία, Εσθονία και Λετονία,
  - 12 όλοι οι προορισμοί εκτός από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τον προορισμό 11.
- (2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

**NB:** Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3845/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών και περί των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης αφενός των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου των τιμών των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι, σύμφωνα με το ίδιο άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο αποβλέπει να καλύψει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και εκείνων της διεθνούς αγοράς·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 944/87<sup>(5)</sup>, η

επιστροφή κατά την εξαγωγή των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά καθορίζεται αφού ληφθούν υπόψη μόνον ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή σύνθετων τροφών και για τα οποία είναι δυνατόν να καθορισθεί επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί της χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3630/91<sup>(7)</sup>, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται στους μέσους όρους των επιστροφών που χορηγούνται και των εισφορών που υπολογίζονται για τα σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει για τον τρέχοντα μήνα· ότι για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι πρέπει, στο εξής, να ταξινομηθούν, με σκοπό την απλούστευση, οι σύνθετες τροφές κατά κατηγορίες και να καθορισθεί η επιστροφή που αντιστοιχεί σε κάθε κατηγορία με βάση την ποσότητα των προϊόντων σιτηρών που περιλαμβάνονται στην εξεταζόμενη κατηγορία· ότι για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής λαμβάνονται επίσης υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι αγοράς των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(9)</sup>·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 2.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 344 της 14. 12. 1991, σ. 40.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα · ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα ·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92 (2), απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου · ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών ·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

(Ευ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)
2309 10 11 110	4,34
2309 10 13 110	4,34
2309 10 31 110	4,34
2309 10 33 110	4,34
2309 10 51 110	4,34
2309 10 53 110	4,34
2309 90 31 110	4,34
2309 90 33 110	4,34
2309 90 41 110	4,34
2309 90 43 110	4,34
2309 90 51 110	4,34
2309 90 53 110	4,34
2309 10 11 190	3,57
2309 10 13 190	3,57
2309 10 31 190	3,57
2309 10 33 190	3,57
2309 10 51 190	3,57
2309 10 53 190	3,57
2309 90 31 190	3,57
2309 90 33 190	3,57
2309 90 41 190	3,57
2309 90 43 190	3,57
2309 90 51 190	3,57
2309 90 53 190	3,57
2309 10 11 210	8,67
2309 10 13 210	8,67
2309 10 31 210	8,67
2309 10 33 210	8,67
2309 10 51 210	8,67
2309 10 53 210	8,67
2309 90 31 210	8,67
2309 90 33 210	8,67
2309 90 41 210	8,67
2309 90 43 210	8,67
2309 90 51 210	8,67
2309 90 53 210	8,67
2309 10 11 290	7,14
2309 10 13 290	7,14
2309 10 31 290	7,14
2309 10 33 290	7,14
2309 10 51 290	7,14
2309 10 53 290	7,14
2309 90 31 290	7,14
2309 90 33 290	7,14
2309 90 41 290	7,14
2309 90 43 290	7,14
2309 90 51 290	7,14
2309 90 53 290	7,14
2309 10 11 310	17,35
2309 10 13 310	17,35
2309 10 31 310	17,35
2309 10 33 310	17,35

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)
2309 10 51 310	17,35
2309 10 53 310	17,35
2309 90 31 310	17,35
2309 90 33 310	17,35
2309 90 41 310	17,35
2309 90 43 310	17,35
2309 90 51 310	17,35
2309 90 53 310	17,35
2309 10 11 390	14,28
2309 10 13 390	14,28
2309 10 31 390	14,28
2309 10 33 390	14,28
2309 10 51 390	14,28
2309 10 53 390	14,28
2309 90 31 390	14,28
2309 90 33 390	14,28
2309 90 41 390	14,28
2309 90 43 390	14,28
2309 90 51 390	14,28
2309 90 53 390	14,28
2309 10 31 410	26,02
2309 10 33 410	26,02
2309 10 51 410	26,02
2309 10 53 410	26,02
2309 90 41 410	26,02
2309 90 43 410	26,02
2309 90 51 410	26,02
2309 90 53 410	26,02
2309 10 31 490	21,41
2309 10 33 490	21,41
2309 10 51 490	21,41
2309 10 53 490	21,41
2309 90 41 490	21,41
2309 90 43 490	21,41
2309 90 51 490	21,41
2309 90 53 490	21,41
2309 10 31 510	34,70
2309 10 33 510	34,70
2309 10 51 510	34,70
2309 10 53 510	34,70
2309 90 41 510	34,70
2309 90 43 510	34,70
2309 90 51 510	34,70
2309 90 53 510	34,70
2309 10 31 590	28,55
2309 10 33 590	28,55
2309 10 51 590	28,55
2309 10 53 590	28,55
2309 90 41 590	28,55
2309 90 43 590	28,55
2309 90 51 590	28,55
2309 90 53 590	28,55
2309 10 31 610	43,37
2309 10 33 610	43,37
2309 10 51 610	43,37
2309 10 53 610	43,37
2309 90 41 610	43,37
2309 90 43 610	43,37

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή <sup>(1)</sup>
2309 90 51 610	43,37
2309 90 53 610	43,37
2309 10 31 690	35,69
2309 10 33 690	35,69
2309 10 51 690	35,69
2309 10 53 690	35,69
2309 90 41 690	35,69
2309 90 43 690	35,69
2309 90 51 690	35,69
2309 90 53 690	35,69
2309 10 51 710	52,04
2309 10 53 710	52,04
2309 90 51 710	52,04
2309 90 53 710	52,04
2309 10 51 790	42,83
2309 10 53 790	42,83
2309 90 51 790	42,83
2309 90 53 790	42,83
2309 10 51 810	60,72
2309 10 53 810	60,72
2309 90 51 810	60,72
2309 90 53 810	60,72
2309 10 51 890	49,97
2309 10 53 890	49,97
2309 90 51 890	49,97
2309 90 53 890	49,97

(<sup>1</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

Για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2309 10 11, 2309 10 13, 2309 10 31, 2309 10 33, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 90 31, 2309 90 33, 2309 90 41, 2309 90 43, 2309 90 51 και 2309 90 53, αλλά δεν περιλαμβάνονται στον ανωτέρω πίνακα, δεν υπάρχει επιστροφή κατά την εξαγωγή.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3846/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

**περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 τέταρτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup> και το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> περί θεσπίσεως, αντιστοίχως, για τον τομέα των σιτηρών και της όρυζας, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87<sup>(8)</sup>, καθόρισε, στο άρθρο 6, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι, με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, πρέπει να ληφθούν ιδίως υπόψη οι τιμές και οι ποσότητες των προϊόντων βάσεως που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό που αποδίδει στην κάλυψη της διαφοράς μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και αυτών στη διεθνή αγορά·

ότι η επιστροφή υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η ποσότητα πρώτης ύλης που καθορίζει το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα η ποσότητα της χρησιμοποιούμενης πρώτης ύλης είναι δυνατόν να ποικίλλει ανάλογα με την τελική χρήση του προϊόντος· ότι, σύμφωνα με τη χρησιμοποιούμενη διαδικασία παρασκευής, εκτός από το αναζητούμενο κύριο προϊόν λαμβάνονται άλλα προϊόντα των οποίων η ποσότητα και η αξία είναι δυνατόν να ποικίλλουν ανάλογα με τη φύση και την ποιότητα του αναζητούμενου κυρίου προϊόντος· ότι η σφύρευση των επιστροφών που εφαρμόζονται στα διάφορα προϊόντα που προέρχονται από την ίδια διαδικασία παρασκευής και από το ίδιο προϊόν βάσεως θα μπορούσε να καταστήσει δυνατές, σε ορισμένες περιπτώσεις, τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες με τιμές κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, να περιορισθεί η επιστροφή με ένα ποσό το οποίο, επιτρέποντας την πρόσβαση στη διεθνή αγορά, θα εξασφάλιζε ταυτόχρονα την τήρηση των στόχων για την κοινή οργάνωση των αγορών·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92<sup>(4)</sup>, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του

Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισεως Σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

(3) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

(4) ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)		(Ecu/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (%)
1102 20 10 100 (?)	121,44	1104 23 10 900	—
1102 20 10 300 (?)	104,09	1104 29 11 000	80,46
1102 20 10 900 (?)	—	1104 29 15 000	—
1102 20 90 100 (?)	104,09	1104 29 19 000	—
1102 20 90 900 (?)	—	1104 29 91 000	78,88
1102 30 00 000	—	1104 29 95 000	101,37
1102 90 10 100	106,74	1104 30 10 000	19,72
1102 90 10 900	72,58	1104 30 90 000	21,69
1102 90 30 100	191,14	1107 10 11 000	140,41
1102 90 30 900	—	1107 10 91 000	126,66
1103 12 00 100	191,14	1108 11 00 200	157,76
1103 12 00 900	—	1108 11 00 300	157,76
1103 13 10 100 (?)	156,13	1108 11 00 800	—
1103 13 10 300 (?)	121,44	1108 12 00 200	138,78
1103 13 10 500 (?)	104,09	1108 12 00 300	138,78
1103 13 10 900 (?)	—	1108 12 00 800	—
1103 13 90 100 (?)	104,09	1108 13 00 200	138,78
1103 13 90 900 (?)	—	1108 13 00 300	138,78
1103 14 00 000	—	1108 13 00 800	—
1103 19 10 000	101,37	1108 14 00 200	—
1103 19 30 100	110,30	1108 14 00 300	—
1103 19 30 900	—	1108 14 00 800	—
1103 21 00 000	80,46	1108 19 10 200	89,82
1103 29 20 000	72,58	1108 19 10 300	89,82
1103 29 30 000	—	1108 19 10 800	—
1103 29 40 000	—	1108 19 90 200	—
1104 11 90 100	106,74	1108 19 90 300	—
1104 11 90 900	—	1108 19 90 800	—
1104 12 90 100	212,38	1109 00 00 100	0,00
1104 12 90 300	169,90	1109 00 00 900	—
1104 12 90 900	—	1702 30 51 000	181,29
1104 19 10 000	80,46	1702 30 59 000	138,78
1104 19 50 110	138,78	1702 30 91 000	181,29
1104 19 50 130	112,76	1702 30 99 000	138,78
1104 19 50 150	—	1702 40 90 000	138,78
1104 19 50 190	—	1702 90 50 100	181,29
1104 19 50 900	—	1702 90 50 900	138,78
1104 19 91 000	—	1702 90 75 000	189,96
1104 21 10 100	106,74	1702 90 79 000	131,84
1104 21 10 900	—	2106 90 55 000	138,78
1104 21 30 100	106,74	2302 10 10 000	18,94
1104 21 30 900	—	2302 10 90 100	18,94
1104 21 50 100	142,32	2302 10 90 900	—
1104 21 50 300	113,86	2302 20 10 000	18,94
1104 21 50 900	—	2302 20 90 100	18,94
1104 22 10 100	169,90	2302 20 90 900	—
1104 22 10 900	—	2302 30 10 000	18,94
1104 22 30 100	180,52	2302 30 90 000	18,94
1104 22 30 900	—	2302 40 10 000	18,94
1104 22 50 000	—	2302 40 90 000	18,94
1104 23 10 100	130,11	2303 10 11 100	69,39
1104 23 10 300	99,75	2303 10 11 900	—

(<sup>1</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

(<sup>2</sup>) Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3847/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο περιόδου πρώτη,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και οι τιμές των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύνανται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθεσίμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 15 000 τόνων λευκασμένου ρυζιού των κωδικών ΣΟ 1006 30 92 900, 1006 30 94 900 και 1006 30 96 900 προς ορισμένους προορισμούς· ότι θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2804/92<sup>(5)</sup>, και

συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής<sup>(6)</sup> καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή αυτή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχονται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 καθορίζει στο άρθρο 3 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι δύνανται να τροποποιείται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθοριστεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 26. 9. 1992, σ. 40.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 154 της 15. 6. 1976, σ. 11.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92 (2), απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

(2) ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(Ecu / τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή (2)
1006 20 11 000	01	177,60
1006 20 13 000	01	177,60
1006 20 15 000	01	177,60
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	01	177,60
1006 20 94 000	01	177,60
1006 20 96 000	01	177,60
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	01	177,60
1006 30 23 000	01	177,60
1006 30 25 000	01	177,60
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	01	177,60
1006 30 44 000	01	177,60
1006 30 46 000	01	177,60
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 100	01	222,00
	02	228,00
	03	233,00
	04	222,00
1006 30 61 900	01	222,00
	04	222,00
1006 30 63 100	01	222,00
	02	228,00
	03	233,00
	04	222,00
1006 30 63 900	01	222,00
	04	222,00
1006 30 65 100	01	222,00
	02	228,00
	03	233,00
	04	222,00
1006 30 65 900	01	222,00
	04	222,00
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—

(Εcu / τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός <sup>(1)</sup>	Επιστροφή <sup>(2)</sup>
1006 30 92 100	01	222,00
	02	228,00
	03	233,00
	04	222,00
1006 30 92 900	01	222,00
	04	222,00
1006 30 94 100	01	222,00
	02	228,00
	03	233,00
	04	222,00
1006 30 94 900	01	222,00
	04	222,00
1006 30 96 100	01	222,00
	02	228,00
	03	233,00
	04	222,00
1006 30 96 900	01	222,00
	04	222,00
1006 30 98 100	—	—
1006 30 98 900	—	—
1006 40 00 000	—	—

(<sup>1</sup>) Προορισμοί:

- 01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια,
- 02 οι ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,
- 03 οι ζώνες IV, VII γ), Καναδάς και η ζώνη VIII, εκτός από Σουρινάμ, Γουιάνα και Μαδαγασκάρη,
- 04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής.

(<sup>2</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

*NB:* Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3848/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 4 εδάφιο πρώτο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται στις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου, η οποία θα ισχύει κατά το μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού·

ότι ο κανονισμός αριθ. 474/67/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1397/68<sup>(4)</sup>, θέσπισε τις λεπτομέρειες προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της·

ότι, δυνάμει του κανονισμού αυτού, η επιστροφή η οποία εφαρμόζεται την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως, σε περίπτωση προκαθορισμού, μειώνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία και της τιμής cif, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 Ecu ανά τόνο· ότι η επιστροφή, αντιθέτως, αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής cif και της τιμής cif αγοράς υπό προθεσμία, όταν η πρώτη είναι ανώτερη της δεύτερης περισσότερο από 0,30 Ecu ανά τόνο·

ότι η τιμή cif είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία είναι αυτή που ορίζεται σύμφωνα με

το άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1428/76 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, λαμβάνοντας ως βάση, για κάθε μήνα ισχύος του πιστοποιητικού εξαγωγής, την τιμή cif υπολογιζόμενη βάσει των προσφορών για φόρτωση το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου θα πραγματοποιηθεί η εξαγωγή·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, καθορίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 20.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 222 της 10. 9. 1968, σ. 6.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 30.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για την όρυζα και τα θράβματά της

(Εcu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4
1006 20 11 000	01	0	0	0	0
1006 20 13 000	01	0	0	0	0
1006 20 15 000	01	0	0	0	0
1006 20 17 000	—	—	—	—	—
1006 20 92 000	01	0	0	0	0
1006 20 94 000	01	0	0	0	0
1006 20 96 000	01	0	0	0	0
1006 20 98 000	—	—	—	—	—
1006 30 21 000	01	0	0	0	0
1006 30 23 000	01	0	0	0	0
1006 30 25 000	01	0	0	0	0
1006 30 27 000	—	—	—	—	—
1006 30 42 000	01	0	0	0	0
1006 30 44 000	01	0	0	0	0
1006 30 46 000	01	0	0	0	0
1006 30 48 000	—	—	—	—	—
1006 30 61 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 61 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 63 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 65 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 67 100	—	—	—	—	—
1006 30 67 900	—	—	—	—	—
1006 30 92 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 92 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0

(Ecu/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός <sup>(1)</sup>	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4
1006 30 94 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 94 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 100	01	0	0	0	0
	02	0	0	0	0
	03	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 96 900	01	0	0	0	0
	04	0	0	0	0
1006 30 98 100	—	—	—	—	—
1006 30 98 900	—	—	—	—	—
1006 40 00 000	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 Αυστρία, Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιτάλια,

02 ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 ζώνες IV, VII γ), ο Καναδάς και η ζώνη VIII, με εξαίρεση το Σουρινάμ, τη Γουιάνα και τη Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής.

**NB:** Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3849/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92<sup>(2)</sup>,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 20 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες·

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77<sup>(5)</sup>·

ότι, κατά το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου· ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη

διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό· ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις·

ότι, κατά το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι επιστροφές καθορίζονται, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92<sup>(9)</sup>, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών,

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 78 της 31. 3. 1972, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 53.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

σμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 1**Άρθρο 2*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονι-

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1509 10 90 100	36,00
1509 10 90 900	62,00
1509 90 00 100	46,00
1509 90 00 900	74,00
1510 00 90 100	5,50
1510 00 90 900	32,00

<sup>(1)</sup> Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.<sup>(2)</sup> Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.*NB:* Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3850/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών ιχθύων και λαχανικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί της κοινής οργάνωσης των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92<sup>(2)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1979 περί των γενικών κανόνων για την επιστροφή κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2903/89<sup>(4)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 3 και 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 προβλέπει τη χορήγηση επιστροφής κατά την παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του προαναφερθέντος κανονισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερθέντος κανονισμού, σε περίπτωση εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού για τον καθορισμό της εισφοράς, η επιστροφή κατά την παραγωγή καθορίζεται βάσει των ελάχιστων εισφορών που καθορίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής για τα έλαια της διακρίσεως 1509 90 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι, εντούτοις, αν το λάδι το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή κονσερβών έχει παραχθεί μέσα στην Κοινότητα, το προαναφερθέν ποσό αυξάνεται κατά ένα

ποσό ίσο με την ενίσχυση για την κατανάλωση που ισχύει την ημέρα της θέσεως σε εφαρμογή της επιστροφής αυτής·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2047/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup> καθόρισε τα ποσά της ενίσχυσης στην κατανάλωση που εφαρμόζονται στην Ισπανία και στην Πορτογαλία·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3815/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> όσον αφορά την εφαρμογή της κοινής τιμής παρέμβασης του ελαιολάδου στην Ισπανία καθόρισε την εφαρμογή της κοινής τιμής παρέμβασης στην Ισπανία από την 1η Ιανουαρίου 1993·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Για τους μήνες Ιανουάριο και Φεβρουάριο 1993 το ποσό της επιστροφής κατά την παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 ισούται με:

- 88,46 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που παράγονται στην Κοινότητα και χρησιμοποιούνται στα άλλα κράτη μέλη εκτός από την Πορτογαλία,
- 43,00 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα άλλα από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και χρησιμοποιούνται στα άλλα κράτη μέλη εκτός από την Πορτογαλία,
- 84,42 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που παράγονται στην Κοινότητα και χρησιμοποιούνται στην Πορτογαλία,
- 36,55 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα άλλα από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και χρησιμοποιούνται στην Πορτογαλία.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 78 της 30. 3. 1979, σ. 2.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 3.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 3.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3851/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1754/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι για να καταστεί δυνατή, κατά το μέτρο που είναι αναγκαίο, μια οικονομικά σημαντική εξαγωγή, δύναται, δυνάμει του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72, να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο ανωτέρω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών που εφαρμόζονται εντός της Κοινότητας·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2518/69 του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1969 περί θεσπίσεως, στον τομέα των οπωροκηπευτικών, γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2455/72<sup>(4)</sup>, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη η κατάσταση ή οι προοπτικές εξελίξεως αφενός των τιμών των οπωροκηπευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθεσίμων ποσοτήτων, και αφετέρου των εφαρμοζομένων τιμών στο διεθνές εμπόριο· ότι πρέπει να ληφθούν επίσης υπόψη οι δαπάνες που αναφέρονται στο προαναφερθέν άρθρο 2 στοιχείο β), καθώς και ο οικονομικός χαρακτήρας των προβλεπόμενων εξαγωγών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2518/69, οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας ορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι πλέον ευνοϊκές τιμές για την εξαγωγή· ότι οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να ορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του ανωτέρω άρθρου·

ότι η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ένα συγκεκριμένο προϊόν ανάλογα με τον προορισμό του προϊόντος αυτού·

ότι οι τομάτες, τα νωπά λεμόνια, τα νωπά γλυκά πορτοκάλια και τα μήλα των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I»

και «II» των κοινών κανόνων ποιότητας, τα επιτραπέζια σταφύλια των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα» και «I», τα αμύγδαλα, τα φουντούκια καθώς και τα καρύδια με κέλυφος δύνανται προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο οικονομικά σημαντικών εξαγωγών·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92<sup>(6)</sup>, απαγορεύθηκαν οι συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2 και 3 και συνεπώς πρέπει αυτό να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων τρόπων υπολογισμού στη σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στις προοπτικές εξελίξεώς της, και κυρίως στις τιμές των οπωροκηπευτικών εντός της Κοινότητας και στο διεθνές εμπόριο, οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3816/92 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup>, ο οποίος προβλέπει την κατάργηση, στον τομέα των οπωροκηπευτικών, του αντισταθμιστικού μηχανισμού στις συναλλαγές ανάμεσα στην Ισπανία και την Πορτογαλία και τα υπόλοιπα κράτη μέλη καθώς και τα συναφή μέτρα, οι βασικές τιμές και οι τιμές αγοράς εφαρμόζονται στην Ισπανία από την 1η Ιανουαρίου 1993 και ότι, κατά συνέπεια, το ποσό των επιστροφών πρέπει να είναι το ίδιο για όλα τα κράτη μέλη, με εξαίρεση την Πορτογαλία·

ότι, για την Πορτογαλία, η πράξη προσχώρησης θεσπίζει ένα σταδιακό μεταβατικό καθεστώς·

ότι, από την αρχή του δευτέρου μεταβατικού σταδίου, την 1η Ιανουαρίου 1991, θα πρέπει σύμφωνα με το άρθρο 255 της πράξης προσχώρησης, κατά τον καθορισμό των επιστροφών για την Πορτογαλία, να ληφθούν υπόψη οι αιτιολογημένες οικονομικά διαφορές των τιμών για καθένα από τα αντίστοιχα προϊόντα·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 23.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 318 της 18. 12. 1969, σ. 17.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 266 της 25. 11. 1972, σ. 7.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις της ονοματολογίας των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή, όσον αφορά τα πορτοκάλια, τα σταφύλια, τα μήλα και τα ροδάκινα, οι οποίες θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3502/92 της Επιτροπής της 3ης Δεκεμβρίου 1992 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 με τον οποίο θεσπίζεται η ονοματολογία των γεωργικών προϊόντων για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή και ο οποίος εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1993<sup>(1)</sup>.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, στη στήλη I για την Πορτογαλία και στη στήλη II για τα υπόλοιπα κράτη μέλη.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 354 της 4. 12. 1992, σ. 10.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (1)	Ποσά των επιστροφών (2)	
		Πορτογαλία (I)	Υπόλοιπα κράτη μέλη (II)
0702 00 10 100	04	1,19	4,50
0702 00 10 900	—	—	—
0702 00 90 100	04	1,19	4,50
0702 00 90 900	—	—	—
0802 12 90 000	04	9,67	9,67
0802 21 00 000	04	11,30	11,30
0802 22 00 000	04	21,80	21,80
0802 31 00 000	04	14,00	14,00
0805 10 11 200	01	7,24	11,00
0805 10 11 900	—	—	—
0805 10 15 200	01	7,24	11,00
0805 10 15 900	—	—	—
0805 10 19 200	01	7,24	11,00
0805 10 19 900	—	—	—
0805 10 21 200	01	7,24	11,00
0805 10 21 900	—	—	—
0805 10 25 200	01	7,24	11,00
0805 10 25 900	—	—	—
0805 10 29 200	01	7,24	11,00
0805 10 29 900	—	—	—
0805 10 31 200	01	7,24	11,00
0805 10 31 900	—	—	—
0805 10 35 200	01	7,24	11,00
0805 10 35 900	—	—	—
0805 10 39 200	01	7,24	11,00
0805 10 39 900	—	—	—
0805 10 41 200	01	7,24	11,00
0805 10 41 900	—	—	—
0805 10 45 200	01	7,24	11,00
0805 10 45 900	—	—	—
0805 10 49 200	01	7,24	11,00

(Εκμ/100 kg καθαρού βάρους)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός των επιστροφών (')	Ποσά των επιστροφών (²)	
		Πορτογαλία (I)	Υπόλοιπα κράτη μέλη (II)
0805 10 49 900	—	—	—
0805 20 50 100	—	—	—
0805 20 50 900	—	—	—
0805 30 10 100	04	5,92	13,50
0805 30 10 900	—	—	—
0806 10 11 200	04	0,40	4,84
0806 10 11 900	—	—	—
0806 10 15 100	04	0,40	4,84
0806 10 15 900	—	—	—
0806 10 19 100	04	0,40	4,84
0806 10 19 900	—	—	—
0808 10 31 100	—	—	—
0808 10 31 910	02	4,27	8,00
0808 10 31 990	—	—	—
0808 10 33 100	—	—	—
0808 10 33 910	02	4,27	8,00
0808 10 33 990	—	—	—
0808 10 39 100	—	—	—
0808 10 39 910	02	4,27	8,00
0808 10 39 990	—	—	—
0808 10 51 100	—	—	—
0808 10 51 910	02	4,27	8,00
0808 10 51 990	—	—	—
0808 10 53 100	—	—	—
0808 10 53 910	02	4,27	8,00
0808 10 53 990	—	—	—
0808 10 59 100	—	—	—
0808 10 59 910	02	4,27	8,00
0808 10 59 990	—	—	—
0808 10 81 100	—	—	—
0808 10 81 910	02	4,27	8,00
0808 10 81 990	—	—	—
0808 10 83 100	—	—	—
0808 10 83 910	02	4,27	8,00
0808 10 83 990	—	—	—
0808 10 89 100	—	—	—
0808 10 89 910	02	4,27	8,00
0808 10 89 990	—	—	—
0809 30 10 100	03	—	—
0809 30 10 900	03	—	—
0809 30 90 100	03	—	—
0809 30 90 900	—	—	—

## (1) Προορισμοί:

01 Αυστρία, Ελβετία, Φινλανδία, Σουηδία, Γροιλανδία, Νορβηγία, Ισλανδία, Μάλτα, Πολωνία, Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία και η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

02 Σουηδία, Νορβηγία, Ισλανδία, Αυστρία, Νήσοι Φερόε, Φινλανδία, Γροιλανδία, Μάλτα, Συρία, Πολωνία, Τσεχική και Σλοβακική Ομοσπονδιακή Δημοκρατία, Ουγγαρία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Αλβανία, Εσθονία, Λετονία, Λιθουανία, Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Λευκορωσία, Γεωργία, Καζακστάν, Κιργιζία, Μολδαβία, Ρωσία, Τατζικιστάν, Τουρμενιστάν, Ουζμπεκιστάν, Ουκρανία, Βοσνία-Ερζεγοβίνη, Κροατία, Σλοβενία και η πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμάς, Ισημερινός, Κολομβία, χώρες και εδάφη της Αφρικής, εξαιρέσει της Νοτίου Αφρικής, χώρες της Αραβικής Χερσονήσου [Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Σουλτανάτο του Ομάν, Ενωμένα Αραβικά Εμιράτα (Αμπού Νταμί, Ντουμπάι, Σαργιάχ, Αϊμάν, Ουμ Αλ-Καϊνάν, Ρας Αλ-Κάιμα και Φουγιαράχ), Κουβέιτ και Υεμένη] Ιράν και Ιορδανία, Χονγκ Κονγκ, Σιγκαπούρη, Μαλαισία, Ινδονησία, Ταϊλάνδη και Ταϊβάν.

03 όλοι οι προορισμοί, εκτός της Ελβετίας και της Αυστρίας,

04 όλοι οι προορισμοί.

## (2) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3852/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 18,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 427/77 <sup>(4)</sup>, έχει ορίσει τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·

ότι οι όροι χορήγησης ειδικών επιστροφών στην εξαγωγή, για ορισμένα δόξα κρέατα και ορισμένες κονσέρβες, θεσπίστηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 <sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3169/87 <sup>(6)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 <sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3169/87, και (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 <sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς στην Κοινότητα και οι δυνατότητες διαθέσεως, ιδίως σε ορισμένες τρίτες χώρες, οδηγούν στη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή χονδρών βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χιλιογράμμων ότι η πείρα που έχει αποκτηθεί, κατά τη

διάρκεια των τελευταίων ετών, έχει δείξει ότι ενδείκνυται να εξασφαλισθεί στα ζώντα βοοειδή καθαράς φυλής προς αναπαραγωγή, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων για τα θηλυκά και 300 χιλιογράμμων για τα αρσενικά, μεταχείριση όμοια με εκείνη της οποίας τυγχάνουν τα άλλα βοοειδή, με την ταυτόχρονη υποβολή τους σε ορισμένες ειδικές διοικητικές διατυπώσεις·

ότι είναι αναγκαίο να χορηγηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς ορισμένους τόπους προορισμού ορισμένων νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρεάτων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0201, ορισμένων κατεψυγμένων κρεάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0202, ορισμένων σφαγίων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 0206, καθώς και ορισμένων άλλων παρασκευασμάτων και κονσερβών κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τον κωδικό ΣΟ 1602 50 10·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των κατά πολύ διαφορετικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς 0201 20 90 700 και 0202 20 90 100, που χρησιμοποιούνται με τις επιστροφές, πρέπει να χορηγείται η επιστροφή κατά την εξαγωγή, μόνο για τα τεμάχια στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου·

ότι, όσον αφορά το αλατισμένο και αποξηραμένο κρέας βοοειδών χωρίς οστά, υπάρχουν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα με προορισμό την Ελβετία· ότι πρέπει, για να διατηρηθούν οι συναλλαγές αυτές κατά το αναγκαίο μέτρο, να καθορισθεί η εξαγωγή σ' ένα ποσό το οποίο θα καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην ελβετική αγορά και των τιμών κατά την εξαγωγή στα κράτη μέλη· ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής γι' αυτά τα αλατισμένα, αποξηραμένα και καπνισμένα κρέατα προς ορισμένες τρίτες χώρες της Αφρικής και της Εγγύς και Μέσης Ανατολής· ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη αυτή η κατάσταση και, συνεπώς, να καθορισθεί μια επιστροφή·

ότι, για ορισμένες άλλες παρουσιάσεις και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα στον κωδικό ΣΟ 1602 50 31 έως 1602 50 80, η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δύναται να εξασφαλισθεί με τη χορήγηση μιας επιστροφής, το ύψος της οποίας έχει καθορισθεί, λαμβανομένης υπόψη της επιστροφής που έχει χορηγηθεί στους εξαγωγείς μέχρι τώρα·

ότι για τα άλλα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος, δεν χρειάζεται να καθορισθεί επιστροφή, εφόσον η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων αυτών στερείται σημασίας·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 156 της 4. 7. 1968, σ. 2.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 16.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 301 της 24. 10. 1987, σ. 21.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92, όρισε την ονοματολογία που εφαρμόζεται για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή των γεωργικών προϊόντων·

ότι, για να απλοποιηθούν οι τελωνειακές διατυπώσεις κατά την εξαγωγή για τους εμπορευόμενους πρέπει να ευθυγραμμιστούν τα ποσά των επιστροφών για το σύνολο των κατεψυγμένων κρέατων με τα ποσά που χορηγούνται για τα νωπά ή τα διατηρημένα σε απλή ψύξη κρέατα, εκτός από τα κρέατα που προέρχονται από χονδρά αρσενικά βοοειδή·

ότι, σε ορισμένες περιπτώσεις, η πείρα έδειξε ότι είναι συχνά δύσκολο να προσδιοριστούν ποσοτικά τα άλλα κρέατα, σε σχέση με εκείνα που προέρχονται μόνο από βοοειδή, τα οποία περιέχονται στα παρασκευάσματα και τις κονσέρβες που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1602 50 και, συνεπώς, πρέπει να απομονωθούν μόνον τα προϊόντα βοοειδών και να δημιουργηθεί νέα θέση για τα μείγματα κρέατων ή παραπροϊόντων σφαγίων· ότι πρέπει να ενδυναμωθεί ο έλεγχος των προϊόντων εκτός από τα μείγματα των κρέατων ή των παραπροϊόντων σφαγίου και, συνεπώς, πρέπει να προβλεφθεί ότι ορισμένα από τα προϊόντα αυτά μπορούν μόνο να επωφεληθούν μιας επιστροφής στην περίπτωση παρασκευής στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται από το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

565/80 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1980 σχετικά με την προκαταβολή των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα γεωργικά προϊόντα<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/83<sup>(5)</sup>.

ότι, για να αποφευχθούν καταχρήσεις κατά την εξαγωγή ορισμένων αναπαραγωγών καθαρής φυλής, πρέπει να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα θηλυκά ζώα συναρτήσει της ηλικίας των ζώων αυτών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2015/92<sup>(7)</sup>, απαγόρευσε τις συναλλαγές μεταξύ της Κοινότητας και των Δημοκρατιών της Σερβίας και του Μαυροβουνίου· ότι αυτή η απαγόρευση δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες περιπτώσεις που απαριθμούνται περιοριστικά στα άρθρα 2 και 3, οι οποίες πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Ο κατάλογος των προϊόντων για την εξαγωγή των οποίων χορηγείται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 και τα ποσά της εν λόγω επιστροφής καθορίζονται στο παράρτημα.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 12.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 3. 6. 1992, σ. 4.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 205 της 22. 7. 1992, σ. 2.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (?)	Ποσό των επιστροφών (*) (10)
		— Ζων βάρος —
0102 10 10 120	01	96,00
0102 10 10 130	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	01	96,00
0102 10 30 120	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	01	96,00
0102 10 90 120	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	01	96,00
0102 90 51 000	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	02	85,50
0102 90 59 000	03	55,50
	04	25,50
	02	85,50
	03	55,50
0102 90 61 000	04	25,50
	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
0102 90 69 000	02	85,50
	03	55,50
	04	25,50
	02	85,50
0102 90 71 000	03	55,50
	04	25,50
	02	101,50
	03	73,00
0102 90 79 000	04	34,50
	02	101,50
	03	73,00
	04	34,50
0201 10 00 110 (1)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
	02	92,00
0201 10 00 120	03	65,00
	04	32,50
	02	171,50
	03	115,00
0201 10 00 130 (1)	04	57,50
	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 10 00 140	02	171,50
	03	115,00
	04	57,50
	02	126,50
0201 20 20 110 (1)	03	88,00
	04	44,00
	02	171,50
	03	115,00
0201 20 20 120	04	57,50
	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0201 20 30 110 (1)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50



(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (*) (10)
		— Ζων βάρος —
0201 20 30 120	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 50 110 (*)	02	218,50
	03	146,00
	04	73,00
0201 20 50 120	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0201 20 50 130 (*)	02	124,50
	03	85,00
	04	42,50
0201 20 50 140	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 20 90 700	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0201 30 00 050 (*)	05	112,00
0201 30 00 100 (*)	02	312,00
	03	208,50
	04	104,50
	06	266,50
0201 30 00 150 (*)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00
0201 30 00 190 (*)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0202 10 00 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 10 00 900	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 10 000	02	126,50
	03	88,00
	04	44,00
0202 20 30 000	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 20 50 100	02	161,00
	03	110,50
	04	56,00
0202 20 50 900	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (*)	(Ecu/100 kg)
		Ποσό των επιστροφών (€) (10)
		— Ζων δάρος —
0202 20 90 100	02	92,00
	03	65,00
	04	32,50
0202 30 90 100 (*)	05	112,00
0202 30 90 400 (*)	02	165,00
	03	125,00
	04	62,50
	06	144,50
	07	90,00
0202 30 90 500 (*)	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
	07	90,00
0202 30 90 900	07	90,00
0206 10 95 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0206 29 91 000	02	128,00
	03	84,00
	04	42,00
	06	102,50
0210 20 90 100	08	102,50
	09	60,50
0210 20 90 300	02	128,00
0210 20 90 500 (*)	02	128,00
1602 50 10 120	02	134,50 (€)
	03	108,00 (€)
	04	108,00 (€)
1602 50 10 140	02	119,50 (€)
	03	96,00 (€)
	04	96,00 (€)
1602 50 10 160	02	96,00 (€)
	03	77,00 (€)
	04	77,00 (€)
1602 50 10 170	02	63,50 (€)
	03	51,00 (€)
	04	51,00 (€)
1602 50 10 190	02	63,50
	03	51,00
	04	51,00
1602 50 10 240	02	36,00
	03	36,00
	04	36,00
1602 50 10 260	02	26,00
	03	26,00
	04	26,00
1602 50 10 280	02	16,00
	03	16,00
	04	16,00

(Εκμ/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (*)	Ποσό των επιστροφών (€) (10)
		— Ζων βάρος —
1602 50 31 125	01	116,00 (9)
1602 50 31 135	01	73,00 (9)
1602 50 31 195	01	36,00
1602 50 31 325	01	103,00 (9)
1602 50 31 335	01	65,00 (9)
1602 50 31 395	01	36,00
1602 50 39 125	01	116,00 (9)
1602 50 39 135	01	73,00 (9)
1602 50 39 195	01	36,00
1602 50 39 325	01	103,00 (9)
1602 50 39 335	01	65,00 (9)
1602 50 39 395	01	36,00
1602 50 39 425	01	77,00 (9)
1602 50 39 435	01	48,50 (9)
1602 50 39 495	01	36,00
1602 50 39 505	01	36,00
1602 50 39 525	01	77,00 (9)
1602 50 39 535	01	48,50 (9)
1602 50 39 595	01	36,00
1602 50 39 615	01	36,00
1602 50 39 625	01	16,00
1602 50 39 705	01	36,00
1602 50 39 805	01	26,00
1602 50 39 905	01	16,00
1602 50 80 125	01	116,00 (9)
1602 50 80 135	01	73,00 (9)
1602 50 80 195	01	36,00
1602 50 80 325	01	103,00 (9)
1602 50 80 335	01	65,00 (9)
1602 50 80 395	01	36,00
1602 50 80 425	01	77,00 (9)
1602 50 80 435	01	48,50 (9)
1602 50 80 495	01	36,00
1602 50 80 505	01	36,00
1602 50 80 525	01	77,00 (9)
1602 50 80 535	01	48,50 (9)
1602 50 80 595	01	36,00
1602 50 80 615	01	36,00
1602 50 80 625	01	16,00
1602 50 80 705	01	36,00
1602 50 80 805	01	26,00
1602 50 80 905	01	16,00

(1) Η υπαγωγή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την προσκόμιση της δεδαιώσεως που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82.

(2) Η υπαγωγή σ' αυτήν τη διάκριση εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82.

(9) Η επιστροφή για το δόκειο κρέας σε άρμη χορηγείται επί του καθαρού βάρους του κρέατος, αφαιρουμένου του βάρους της άρμης.

(10) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.

- (<sup>9</sup>) ΕΕ αριθ. L 221 της 19. 8. 1984, σ. 28.
- (<sup>9</sup>) Η περιεκτικότητα σε άπαχο δόξιο κρέας, εξαιρουμένου του λίπους, καθορίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία ανάλυσης που αναφέρεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2429/86 της Επιτροπής.
- (<sup>9</sup>) Οι προορισμοί είναι οι ακόλουθοι:
- 01 οι τρίτες χώρες.
  - 02 οι τρίτες χώρες της Βόρειας Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής, οι τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, με εξαίρεση την Κύπρο, την Μποτσουάνα, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, τη Σουαζιλάνδη, τη Ζιμπάμπουε και τη Ναμίμπια,
  - 03 οι τρίτες ευρωπαϊκές χώρες, η Θέουτα, η Μελίλια, η Κύπρος, η Γροιλανδία, το Πακιστάν, η Σρι Λάνκα, η Βιρμανία, η Ταϊλάνδη, το Βιετνάμ, η Ινδονησία, οι Φιλιππίνες, η Κίνα, η Βόρεια Κορέα και το Χονγκ Κονγκ, καθώς και οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής, με εξαίρεση την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία,
  - 04 η Αυστρία, η Σουηδία και η Ελβετία,
  - 05 οι Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πραγματοποιούμενων με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 της Επιτροπής,
  - 06 η Γαλλική Πολυνησία και η Νέα Καληδονία,
  - 07 ο Καναδάς,
  - 08 οι τρίτες χώρες της Βόρειας Αφρικής, της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νότιας Αφρικής, με εξαίρεση την Μποτσουάνα, την Κένυα, τη Μαδαγασκάρη, τη Σουαζιλάνδη, τη Ζιμπάμπουε και τη Ναμίμπια,
  - 09 η Ελβετία.
- (<sup>9</sup>) Δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.
- (<sup>9</sup>) Η χορήγηση της επιστροφής εξαρτάται από την παρασκευή στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80.
- (<sup>10</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

**Σημείωση:** Οι χώρες είναι αυτές που ορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3518/91 της Επιτροπής.

Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3853/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 καθόρισε το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα β) κωδικοί ΣΟ 0202 10 00 και 0202 20 10 του εν λόγω κανονισμού, η εισφορά βάσεως έχει ορισθεί βάσει της διαφοράς μεταξύ:

— αφενός, της τιμής προσανατολισμού πολλαπλασιαζόμενης επί ένα συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων, και της μέσης τιμής των χονδρών βοοειδών και,

— αφετέρου, της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα κατεψυγμένα κρέατα, αυξημένης κατά το ποσό του δασμού και κατά ένα κατ' αποκοπή ποσό που αντιπροσωπεύει τα ειδικά έξοδα κατά την εισαγωγή·

ότι ο εν λόγω συντελεστής, που έχει υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, έχει καθορισθεί σε 1,69 Ecu και ότι το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έχει καθορισθεί σε 6,65 Ecu από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά σε σχέση με την εισφορά βάσεως είναι ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και ανώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ανώτερη ή ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν για την περίοδο εμπορίας 1992/93 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1377/92 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για το κατεψυγμένο κρέας έχει ορισθεί σε συνάρτηση με την τιμή διεθνούς αγοράς που έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου που προηγείται του καθορισμού των εισφορών βάσεως, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντιπροσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής του κατεψυγμένου κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι, για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα β) κωδικοί ΣΟ 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 και 0202 30 90 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει ορισθεί για το προϊόν των κωδικών ΣΟ

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 147 της 29. 5. 1992, σ. 6.

0202 10 00 και 0202 20 10, πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι για τον καθορισμό των τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι, εφόσον η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για το κατεψυγμένο κρέας διαφέρει κατά λιγότερο από μία λογιστική μονάδα ανά 100 χιλιόγραμμα από εκείνη η οποία ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται η τελευταία αυτή τιμή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί με βάση τις τιμές οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα ορισθεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτος μέλους για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων προερχομένων από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από τις κατηγορίες αυτές και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1615/92<sup>(2)</sup>·

ότι, για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς το μέσο όρο, σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77, των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι, για το Ηνωμένο Βασίλειο, οι

μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Ιρλανδίας αφετέρου, πολλαπλασιάζονται επί το συντελεστή που καθορίζεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος βάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιότητων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος βάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίστηκαν στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, ελλείψει στοιχείων, οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από την τιμή που έχει ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92<sup>(4)</sup>, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 518/92<sup>(5)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 519/92<sup>(6)</sup>, και (ΕΟΚ) αριθ. 520/92<sup>(7)</sup> του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, αφετέρου, καθιέρωσαν σύστημα μείωσης των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 898/92 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1265/92<sup>(9)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 95 της 9. 4. 1992, σ. 44.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 135 της 19. 5. 1992, σ. 6.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 170 της 25. 6. 1992, σ. 16.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(1)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις κατεψυγμένου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι οι εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών, σε περίπτωση τροποποιήσεως της εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και

αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα κατεψυγμένα κρέατα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.  
<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
	Καθαρό βάρος
0202 10 00	193,059
0202 20 10	193,059
0202 20 30	154,447
0202 20 50	241,324
0202 20 90	289,589
0202 30 10	241,324
0202 30 50	241,324
0202 30 90	332,061
0206 29 91	332,061

(<sup>1</sup>) Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(<sup>2</sup>) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3854/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 έχει καθορίσει το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα βοοειδή η εισφορά βάσεως έχει οριστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας αυξημένης κατά το ποσό του δασμού· ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα α) του εν λόγω κανονισμού των κωδικών ΣΟ 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20 έως 0201 20 50 έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησης, οι τιμές διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και κατώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή

κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση προς την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήματα α), γ) και δ) είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για τα βοοειδή πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92·

ότι οι τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή που ισχύουν για την περίοδο εμπορίας 1992/93 έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1377/92 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 προβλέπει ότι η εισφορά βάσεως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού και με βάση το σύνολο των αντιπροσωπευτικών τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας οι οποίες έχουν οριστεί για τα προϊόντα καθεμιάς από τις κατηγορίες και εμφανίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, και οι οποίες προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες·

ότι εντούτοις δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή που αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 147 της 29. 5. 1992, σ. 6.

ότι σε περίπτωση κατά την οποία για μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες ζώντων ζώων ή τις εμφανίσεις κρέατος η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό η τελευταία διαθέσιμη τιμή.

ότι αν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, πρέπει να διατηρείται αυτή η τελευταία τιμή.

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 έχει καθορισθεί μια ειδική εισφορά θάσεως για ορισμένες τρίτες χώρες, η οποία βασίζεται στη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αυξημένου κατά το ποσό του δασμού.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 611/77 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1049/92<sup>(2)</sup>, πρόβλεψε τον καθορισμό της ειδικής εισφοράς για τα προϊόντα τα καταγόμενα και προερχόμενα από την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία με βάση τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τις τιμές χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές αυτών των τρίτων χωρών· ότι οι συντελεστές σταθμίσεως και οι αντιπροσωπευτικές αγορές έχουν καθορισθεί στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 611/77.

ότι με την απόφαση 99/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Οκτωβρίου 1991 σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας<sup>(3)</sup> σχετικά με την έγκριση του καθεστώτος εισαγωγής στην Κοινότητα που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα του βείου κρέατος που κατάγονται από την Αυστρία έχουν θεσπιστεί νέες διατάξεις για τις εισαγωγές με προτιμσιακό καθεστώς στα πλαίσια ξεχωριστής δασμολογικής ποσόστωσης· ότι αυτό πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των εισφορών.

ότι ο μέσος όρος των τιμών για τον υπολογισμό της ειδικής εισφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη όταν το ύψος του είναι ανώτερο κατά 1,21 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68.

ότι αν ο μέσος όρος των τιμών διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από εκείνον που ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται αυτός ο τελευταίος.

ότι σε περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ανωτέρω λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για υγειονομικούς λόγους, τα οποία επηρεάζουν

ζουν τις τιμές που καταγράφηκαν στην αγορά τους, η Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί βάσει των τιμών οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα οριστεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους, για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρέατος προερχόμενου από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από αυτές τις κατηγορίες και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους.

ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1615/92<sup>(5)</sup>.

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς το μέσο όρο σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Βορείου Ιρλανδίας αφετέρου, καθορίζονται κατά το συντελεστή που αναφέρεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II.

ότι αν οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 14.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 7.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 16.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 170 της 25. 6. 1992, σ. 16.

λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι ελλείπει στοιχείων οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας έχουν καθορισθεί λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθοριστούν τηρώντας τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις διεθνείς συμφωνίες που συνήφθησαν από την Κοινότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 297/91<sup>(2)</sup>, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 518/92<sup>(3)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 519/92<sup>(4)</sup>, και (ΕΟΚ) αριθ. 520/92<sup>(5)</sup> του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, αφετέρου, καθιέρωσαν σύστημα μείωσης των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 981/92 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 982/92<sup>(7)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(8)</sup>, δεν εφαρμόζονται

εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις βοείου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι οι εισφορές και οι ειδικές εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως, της ειδικής εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(10)</sup>·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για χονδρά βοοειδή και δόσιο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιανουαρίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(2) ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1991, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.

(4) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.

(5) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

(6) ΕΕ αριθ. L 104 της 22. 4. 1992, σ. 34.

(7) ΕΕ αριθ. L 104 της 22. 4. 1992, σ. 38.

(8) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(10) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Αυστρία <sup>(1)</sup>	Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες <sup>(2)</sup>
— Ζων βάρος —			
0102 90 05	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 21	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 29	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 41	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 49	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 51	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 59	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 61	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 69	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 71	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
0102 90 79	17,469	23,054	134,374 <sup>(3)</sup>
— Ζων βάρος —			
0201 10 00	33,190	43,803	255,311 <sup>(4)</sup>
0201 20 20	33,190	43,803	255,311 <sup>(4)</sup>
0201 20 30	26,552	35,042	204,248 <sup>(4)</sup>
0201 20 50	39,828	52,563	306,373 <sup>(4)</sup>
0201 20 90	49,786	65,705	382,966 <sup>(4)</sup>
0201 30 00	56,948	75,157	438,060 <sup>(4)</sup>
0206 10 95	56,948	75,157	438,060
0210 20 10	49,786	65,705	382,966
0210 20 90	56,948	75,157	438,060
0210 90 41	56,948	75,157	438,060
0210 90 90	56,948	75,157	438,060
1602 50 10	56,948	75,157	438,060
1602 90 61	56,948	75,157	438,060

(<sup>1</sup>) Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(<sup>2</sup>) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(<sup>3</sup>) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της ΕΟΚ και της Αυστρίας (ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 21).

(<sup>4</sup>) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR I, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 898/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3855/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1906/87<sup>(6)</sup>, από το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα βάσει κατά τις είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· ότι αυτός ο μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των εν λόγω προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σε συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων βάσει που θεωρείται ότι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τα μεταποιημένα προϊόντα που δεν περιέχουν σιτηρά·

ότι, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους

τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και την όρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα προϊόντα αυτά καθώς και για τις σύνθετες τροφές με βάση τα σιτηρά<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78<sup>(8)</sup>, η εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου, η οποία ισχύει αρχικά για ένα μήνα, τροποποιείται όταν η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα βάσει απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ο οποίος υπολογίζεται όπως ελέγχθη ανωτέρω, πλέον των 3,02 Ecu ανά τόνο·

ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75· ότι, κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XXIV της πράξης προσχώρησης, προστίθεται ένα συμπληρωματικό ποσό στις εισφορές που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά· ότι τα ποσά αυτά καθορίσθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90 της Επιτροπής<sup>(9)</sup>·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου<sup>(10)</sup> σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ, όπως παρατάθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92<sup>(11)</sup>·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου<sup>(12)</sup> προβλέπει, στο άρθρο 3 παράγραφος 4, ότι, στα πλαίσια ετήσιας ποσότητας 8 000 τόνων, η εισφορά δεν εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϋνιόν πίτουρων μαλακού σίτου που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 2302 30, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ)·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(13)</sup>, δεν επιβάλλονται

(<sup>1</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(<sup>2</sup>) ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

(<sup>3</sup>) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(<sup>4</sup>) ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

(<sup>5</sup>) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(<sup>6</sup>) ΕΕ αριθ. L 182 της 3. 7. 1987, σ. 49.

(<sup>7</sup>) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

(<sup>8</sup>) ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

(<sup>9</sup>) ΕΕ αριθ. L 366 της 29. 12. 1990, σ. 1.

(<sup>10</sup>) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(<sup>11</sup>) ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.

(<sup>12</sup>) ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.

(<sup>13</sup>) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 σχετικά με τη μείωση, για το 1991, των εισφορών για ορισμένα γεωργικά προϊόντα προελεύσεως ορισμένων αναπτυσσόμενων χωρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1509/92<sup>(2)</sup>, προβλέπει μείωση κατά 50% της εισφοράς κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων ετησίως·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 518/92<sup>(3)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 519/92<sup>(4)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 520/92<sup>(5)</sup> του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής των ενδιάμεσων συμφωνιών για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας αφετέρου, καθιέρωσαν σύστημα μείωσης των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 585/92 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 955/92<sup>(7)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των σιτηρών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 430/87 του Συμβουλίου της 9ης Φεβρουαρίου 1987 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται στα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 0714 10 και 0714 90, καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3842/90<sup>(9)</sup>, έχει καθορίσει τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες η εισφορά περιορίζεται στο 6% ad valorem·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 για τη γλυκόζη και τη λακτόζη<sup>(10)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ.

222/88<sup>(11)</sup>, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη γλυκόζη και το σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 και επεκτείνεται στη γλυκόζη και στο σιρόπι γλυκόζης που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99 και 1702 40 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα των κωδικών ΣΟ 1702 30 51 και 1702 30 59· ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθούν τα προϊόντα αυτά καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά στον κατάλογο των εισφορών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(12)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(13)</sup>·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

##### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 121.  
 (2) ΕΕ αριθ. L 159 της 12. 6. 1992, σ. 1.  
 (3) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.  
 (4) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.  
 (5) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.  
 (6) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 40.  
 (7) ΕΕ αριθ. L 102 της 16. 4. 1992, σ. 26.  
 (8) ΕΕ αριθ. L 43 της 13. 2. 1987, σ. 9.  
 (9) ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 8.  
 (10) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

(11) ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.  
 (12) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.  
 (13) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)	
	ΑΚΕ	Τρίτες χώρες (πλνν ΑΚΕ) (°)
0714 10 10 (1)	123,13	129,78
0714 10 91	126,76 (2) (3)	126,76
0714 10 99	124,95	129,78
0714 90 11	126,76 (2) (3)	126,76
0714 90 19	124,95 (2)	129,78
1102 20 10	243,90	249,94
1102 20 90	138,21	141,23
1102 30 00	155,08	158,10
1102 90 10	228,17	234,21
1102 90 30	210,62	216,66
1102 90 90	141,80	144,82
1103 12 00	210,62	216,66
1103 13 10	243,90	249,94
1103 13 90	138,21	141,23
1103 14 00	155,08	158,10
1103 19 10	285,43	291,47
1103 19 30	228,17	234,21
1103 19 90	141,80	144,82
1103 21 00	265,55	271,59
1103 29 10	285,43	291,47
1103 29 20	228,17	234,21
1103 29 30	210,62	216,66
1103 29 40	243,90	249,94
1103 29 50	155,08	158,10
1103 29 90	141,80	144,82
1104 11 10	129,30	132,32
1104 11 90	253,52	259,56
1104 12 10	119,35	122,37
1104 12 90	234,02	240,06
1104 19 10	265,55	271,59
1104 19 30	285,43	291,47
1104 19 50	243,90	249,94

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)	
	ΑΚΕ	Τρίτες χώρες (πλην ΑΚΕ) (°)
1104 19 91	263,34	269,38
1104 19 99	250,24	256,28
1104 21 10	202,82	205,84
1104 21 30	202,82	205,84
1104 21 50	316,90	322,94
1104 21 90	129,30	132,32
1104 22 10 10 (4)	119,35	122,37
1104 22 10 90 (5)	210,62	213,64
1104 22 30	210,62	213,64
1104 22 50	187,22	190,24
1104 22 90	119,35	122,37
1104 23 10	216,80	219,82
1104 23 30	216,80	219,82
1104 23 90	138,21	141,23
1104 29 11	196,21	199,23
1104 29 15	210,90	213,92
1104 29 19	222,43	225,45
1104 29 31	236,05	239,07
1104 29 35	253,71	256,73
1104 29 39	222,43	225,45
1104 29 91	150,48	153,50
1104 29 95	161,74	164,76
1104 29 99	141,80	144,82
1104 30 10	110,65	116,69
1104 30 90	101,63	107,67
1106 20 10	123,13 (°)	129,78
1106 20 90	214,53 (°)	238,71
1107 10 11	262,60	273,48
1107 10 19	196,21	207,09
1107 10 91	225,63	236,51 (°)
1107 10 99	168,59	179,47 (11)
1107 20 00	196,48	207,36 (°)
1108 11 00	324,57	345,12
1108 12 00	218,16	238,71
1108 13 00	218,16	238,71 (°)
1108 14 00	109,08	238,71
1108 19 10	222,38	253,21
1108 19 90	109,08 (°)	238,71
1109 00 00	590,12	771,46
1702 30 51	284,55	381,27
1702 30 59	218,16	284,65
1702 30 91	284,55	381,27
1702 30 99	218,16	284,65
1702 40 90	218,16	284,65
1702 90 50	218,16	284,65
1702 90 75	298,10	394,82
1702 90 79	207,32	273,81



(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (%)	
	ΑΚΕ	Τρίτες χώρες (πλην ΑΚΕ) (*)
2106 90 55	218,16	284,65
2302 10 10	57,37	63,37
2302 10 90	122,94	128,94
2302 20 10	57,37	63,37
2302 20 90	122,94	128,94
2302 30 10	57,37 <sup>(10)</sup>	63,37
2302 30 90	122,94 <sup>(10)</sup>	128,94
2302 40 10	57,37	63,37
2302 40 90	122,94	128,94
2303 10 11	271,00	452,34

(<sup>1</sup>) 6% κατ' αξίαν κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.

(<sup>2</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/87 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(<sup>3</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού:

- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
- άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.

(<sup>4</sup>) Κωδικός Taric: θρώμη κομμένη στις άκρες.

(<sup>5</sup>) Κωδικός Taric: ΣΟ 1104 22 10 άλλη από θρώμη κομμένη στις άκρες.

(<sup>6</sup>) Στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00 μειώνεται κατά 50%, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων.

(<sup>7</sup>) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(<sup>8</sup>) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(<sup>9</sup>) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(<sup>10</sup>) Με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91, δεν εφαρμόζεται εισφορά στα πίτουρα μαλακού σίτου που κατάγονται από τα κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και εισάγονται απευθείας στο γαλλικό διαμέρισμα της νήσου της Ρεϊνιόν.

(<sup>11</sup>) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3856/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 944/87<sup>(4)</sup>, σε συνάρτηση με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο καθορισθείσα εισφορά, μετά από προσθήκη του σταθερού στοιχείου, ισχύει για ένα μήνα· ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς έχει καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75· ότι, κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XXIV της πράξης προσχώρησης, προστίθεται ένα συμπληρωματικό ποσό στις εισφορές που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά· ότι τα ποσά αυτά καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>·

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιη-

μένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών<sup>(6)</sup>, όπως παρατάθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92<sup>(7)</sup>·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(8)</sup>, δεν επιβάλλονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(10)</sup>·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 90 της 2. 4. 1987, σ. 2.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 366 της 29. 12. 1990, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(Εcu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά (*)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP) ( <sup>1</sup> )
2309 10 11	21,68	32,56
2309 10 13	523,73	534,61
2309 10 31	67,75	78,63
2309 10 33	569,80	580,68
2309 10 51	135,50	146,38
2309 10 53	637,55	648,43
2309 90 31	21,68	32,56
2309 90 33	523,73	534,61
2309 90 41	67,75	78,63
2309 90 43	569,80	580,68
2309 90 51	135,50	146,38
2309 90 53	637,55	648,43

(<sup>1</sup>) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(<sup>2</sup>) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3857/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ, κωδικοί ΣΟ 0204 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31 και 0204 50 39 του κανονισμού αυτού·

ότι, κατά το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη ολόκληρα σφάγια και ημιμόρια σφαγίου η εισφορά είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ της εποχιακής τιμής βάσεως και της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας·

ότι η εποχιακή τιμή βάσεως καθορίζεται, για την περίοδο 1993, στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2063/92 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου από τις 21 του προηγούμενου μήνα μέχρι τις 20 του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου καθορίζονται οι εισφορές, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησης νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι σε περίπτωση ανάγκης η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζεται σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές δυνατότητες αγοράς που διαπιστώθηκαν για τα ζώντα προβατοειδή·

ότι, δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3939/87<sup>(5)</sup>, οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται

στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή που εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες· ότι, εντούτοις, δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν στις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες μη αντιπροσωπευτικές καθώς και οι τιμές προσφοράς για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικώς ή τα διαθέσιμα στοιχεία επιτρέπουν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως·

ότι μια ειδική εισφορά δύναται να καθορισθεί για τα προϊόντα καταγωγής ή προελεύσεως μιας ή περισσοτέρων τρίτων χωρών, στην περίπτωση κατά την οποία οι εξαγωγές των προϊόντων αυτών πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθως χαμηλές·

ότι, για τα ζώντα προβατοειδή και αιγοειδή των κωδικών ΣΟ 0104 10 90 και 0104 20 90 καθώς και για τα κρέατα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ, κωδικοί ΣΟ 10 00, 0204 21 00, 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 11, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31, 0204 50 39, 0210 90 11 και 0210 90 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η εισφορά είναι ίση με την εισφορά που έχει οριστεί για τα ολόκληρα σφάγια πολλαπλασιαζόμενη επί ένα έναν συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί καθορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθορίζονται έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα· ότι συντρέχει επίσης λόγος να ληφθούν υπόψη οι συμφωνίες αυτοπεριορισμού που συνάπτονται μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 523/91<sup>(7)</sup>, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(8)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 59.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 45.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 39.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 58 της 5. 3. 1991, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ότι οι εισφορές καθορίζονται πριν από τις 27 κάθε μηνός για καθεμία από τις εβδομάδες του επόμενου μήνα· ότι εφαρμόζονται από τη Δευτέρα μέχρι την Κυριακή· ότι σε περίπτωση ανάγκης δύνανται να τροποποιούνται ενδιάμεσα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές, των οποίων έλαβε γνώση η

Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα ζώντα προβατοειδή και αιγοειδή καθώς και για το πρόβειο και αίγιο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων προβατοειδών και αιγοειδών, καθώς και προβείου και αιγείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου (\*)

(Ecu/100 χγρ)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 1 από 4 έως 10 Ιανουαρίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 2 από 11 έως 17 Ιανουαρίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 3 από 18 έως 24 Ιανουαρίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 4 από 25 έως 31 Ιανουαρίου 1993
0104 10 30 (1)	73,870	75,256	76,869	78,020
0104 10 80 (1)	73,870	75,256	76,869	78,020
0104 20 90 (1)	73,870	75,256	76,869	78,020
0204 10 00 (2)	157,170	160,120	163,550	166,000
0204 21 00 (2)	157,170	160,120	163,550	166,000
0204 22 10 (2)	110,019	112,084	114,485	116,200
0204 22 30 (2)	172,887	176,132	179,905	182,600
0204 22 50 (2)	204,321	208,156	212,615	215,800
0204 22 90 (2)	204,321	208,156	212,615	215,800
0204 23 00 (2)	286,049	291,418	297,661	302,120
0204 50 11 (2)	157,170	160,120	163,550	166,000
0204 50 13 (2)	110,019	112,084	114,485	116,200
0204 50 15 (2)	172,887	176,132	179,905	182,600
0204 50 19 (2)	204,321	208,156	212,615	215,800
0204 50 31 (2)	204,321	208,156	212,615	215,800
0204 50 39 (2)	286,049	291,418	267,661	302,120
0210 90 11 (3)	204,321	208,156	212,615	215,800
0210 90 19 (3)	286,049	291,418	297,661	302,120

(1) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 1373/90 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82, (ΕΟΚ) αριθ. 1249/90, (ΕΟΚ) αριθ. 1580/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 2085/90 της Επιτροπής.

(2) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 753/90 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3652/89, (ΕΟΚ) αριθ. 3989/89, (ΕΟΚ) αριθ. 479/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 952/90 της Επιτροπής.

(3) Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82 της Επιτροπής.

(4) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3858/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2069/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, επιβάλλεται εισφορά επί των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα II, κωδικικοί ΣΟ 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 και 0204 50 79 του κανονισμού αυτού·

ότι, κατά το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, για τα κατεψυγμένα ολόκληρα σφάγια και ημιμόρια σφαγίου, η εισφορά είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ:

α) αφενός, της τιμής βάσεως πολλαπλασιαζομένης επί έναν συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων της ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων και της μέσης τιμής των προβατοειδών, νωπών και διατηρημένων με απλή ψύξη σε ολόκληρα σφάγια και,

β) αφετέρου, της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για αυτά τα κατεψυγμένα κρέατα·

ότι η εποχιακή τιμή βάσεως καθορίζεται για την περίοδο 1993 στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2063/92 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>· ότι ο συντελεστής που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3939/87<sup>(5)</sup>·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας καθορίζεται σε συνάρτηση με τις δυνατότητες αγοράς τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά ποιότητα και ποσότητα, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου από τις 21 του προηγούμενου μήνα μέχρι τις 20

του μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου ορίζονται οι εισφορές, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντιπροσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80, οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή που εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες· ότι δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν στις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες μη αντιπροσωπευτικές καθώς και οι τιμές προσφοράς για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικά ή τα διαθέσιμα στοιχεία επιτρέπουν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως·

ότι μια ειδική εισφορά δύναται να καθορισθεί για τα προϊόντα καταγωγής ή προελεύσεως μιας ή περισσοτέρων τρίτων χωρών, στην περίπτωση κατά την οποία οι εξαγωγές των προϊόντων αυτών πραγματοποιούνται σε τιμές ασυνήθως χαμηλές·

ότι, για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 0204 30 00, 0204 41 00, 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 51, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 και 0204 50 79 στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89, η εισφορά είναι ίση με την εισφορά που έχει ορισθεί για τα κατεψυγμένα ολόκληρα σφάγια πολλαπλασιαζόμενη επί έναν σταθερό συντελεστή που έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2668/80·

ότι οι εισφορές πρέπει να καθορίζονται έτσι ώστε να τηρούνται οι υποχρεώσεις που απορρέουν από διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί από την Κοινότητα· ότι συντρέχει επίσης λόγος να ληφθούν υπόψη οι συμφωνίες αυτοπεριορισμού που συνάπτονται μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 523/91<sup>(7)</sup>, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 59.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 45.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 39.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 373 της 31. 12. 1987, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 58 της 5. 3. 1991, σ. 1.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντίων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (1), δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντίων χωρών και εδαφών·

ότι οι εισφορές καθορίζονται πριν από τις 27 κάθε μήνα για καθεμία από τις εβδομάδες του επόμενου μήνα· ότι εφαρμόζονται από τη Δευτέρα μέχρι την Κυριακή· ότι σε περίπτωση ανάγκης δύνανται να τροποποιούνται ενδιάμεσως·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου (2) χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών

αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής (3)·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για το κατεψυγμένο πρόβειο και αίγαιο κρέας πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή του κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 4 Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

(1) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου προβείου και αιγείου κρέατος<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

(Ecu/100 χgr)

Κωδικός ΣΟ	Εβδομάδα αριθ. 1 από 4 έως 10 Ιανουαρίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 2 από 11 έως 17 Ιανουαρίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 3 από 18 έως 24 Ιανουαρίου 1993	Εβδομάδα αριθ. 4 από 25 έως 31 Ιανουαρίου 1993
0204 30 00	174,128	176,340	178,913	180,750
0204 41 00	174,128	176,340	178,913	180,750
0204 42 10	121,890	123,438	125,239	126,525
0204 42 30	191,541	193,974	196,804	198,825
0204 42 50	226,366	229,242	232,587	234,975
0204 42 90	226,366	229,242	232,587	234,975
0204 43 10	316,913	320,939	325,622	328,965
0204 43 90	316,913	320,939	325,622	328,965
0204 50 51	174,128	176,340	178,913	180,750
0204 50 53	121,890	123,438	125,239	126,525
0204 50 55	191,541	193,974	196,804	198,825
0204 50 59	226,366	229,242	232,587	234,975
0204 50 71	226,366	229,242	232,587	234,975
0204 50 79	316,913	320,939	325,622	328,965

<sup>(1)</sup> Η εισφορά που εφαρμόζεται περιορίζεται στο ποσό που προκύπτει είτε από την παγιοποίηση στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, είτε από τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1985/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3643/85, (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 753/90 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 19/82, (ΕΟΚ) αριθ. 3652/89, (ΕΟΚ) αριθ. 3989/89, (ΕΟΚ) αριθ. 479/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 952/90 της Επιτροπής.

<sup>(2)</sup> Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3859/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού αυτού·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 υπολογίζεται, κατά περίπτωση, κατ' αποκοπή, με βάση την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ή την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα, που έχουν μετατραπεί σε σακχαρόζη, του υπό εξέταση προϊόντος και την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη· ότι οι εισφορές που ισχύουν για τη ζάχαρη από σφένδαμνο και το σιρόπι από σφένδαμνο περιορίζονται στο ποσό που προκύπτει από την εφαρμογή του παγιοποιημένου δασμού στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ·

ότι, κατά το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1968 σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της εισφοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1428/78<sup>(4)</sup>, το ποσό βάσεως της εισφοράς ανά 100 χιλιόγραμμα προϊόντος πρέπει να καθορίζεται για περιεκτικότητα σε σακχαρόζη ανά 1%·

ότι το ποσό βάσεως της εισφοράς πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό του αριθμητικού μέσου όρου των εισφορών που εφαρμόζονται ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης κατά τη διάρκεια των είκοσι πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου για τον οποίο έχει καθορισθεί το ποσό βάσεως της εισφοράς· ότι ο αριθμητικός μέσος όρος των εισφορών πρέπει να αντικατασταθεί από την εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη την ημέρα του καθορισμού του ποσού βάσεως, όταν η εισφορά αυτή απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από αυτόν τον μέσο όρο·

ότι το ποσό βάσεως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα· ότι πρέπει να είναι καθορισμένο κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ της ημέρας του καθορισμού του

και της πρώτης ημέρας του μήνα που ακολουθεί εκείνον για τον οποίο εφαρμόζεται το ποσό βάσεως, αν η εισφορά που εφαρμόζεται στη λευκή ζάχαρη απέχει τουλάχιστον 0,73 Ecu από τον αριθμητικό μέσο όρο που αναφέρεται παραπάνω ή από την εισφορά για τη λευκή ζάχαρη που έχει χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό του ποσού βάσεως· ότι, στην περίπτωση αυτή, το ποσό βάσεως πρέπει να είναι ίσο προς ένα εκατοστό της εισφοράς για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται για την τροποποίηση·

ότι το ποσό βάσεως που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο πρέπει να προσαρμοσθεί σύμφωνα με τις μεταβολές της τιμής κατωφλίου που παρεμβάλλεται μεταξύ του μήνα καθορισμού του ποσού βάσεως και της περιόδου εφαρμογής· ότι η προσαρμογή αυτή, ίση προς ένα εκατοστό της διαφοράς μεταξύ των δύο αυτών τιμών κατωφλίου, πρέπει να αφαιρείται από το ποσό βάσεως ή να προστίθεται σε αυτό υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68·

ότι η εισφορά για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 αποτελείται, κατά την παράγραφο 6 του άρθρου 16, από ένα μεταβλητό και ένα σταθερό στοιχείο, από τα οποία το σταθερό στοιχείο ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το δέκατο του ποσού του σταθερού στοιχείου που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(6)</sup>, για τον καθορισμό της εισφοράς κατά την εισαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 90 50 και το μεταβλητό ισούται, για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ύλης, με το εκατονταπλάσιο του ποσού βάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή, που εφαρμόζεται από την πρώτη κάθε μήνα για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) του προαναφερθέντος άρθρου 1· ότι η εισφορά πρέπει να υπολογίζεται κάθε μήνα·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(7)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της προαναφερθείσας απόφασης, ορισμένα προϊόντα που κατάγονται από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη επιβαρύνονται με ειδική εισφορά προκειμένου τα προϊόντα που κατάγονται από αυτές τις χώρες και εδάφη να μην έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από παρόμοια προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 34.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.

ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ευ)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δόσεως ανά 1% περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος <sup>(1)</sup>	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας <sup>(1)</sup>
1702 20 10	0,4706	—
1702 20 90	0,4706	—
1702 30 10	—	56,73
1702 40 10	—	56,73
1702 60 10	—	56,73
1702 60 90	0,4706	—
1702 90 30	—	56,73
1702 90 60	0,4706	—
1702 90 71	0,4706	—
1702 90 90	0,4706	—
2106 90 30	—	56,73
2106 90 59	0,4706	—

<sup>(1)</sup> Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1870/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3860/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Δεκεμβρίου 1992

περί τροποποιήσεως ορισμένων εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείων κρεάτων πλην των κατεψυγμένων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 το Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2505/92 της Επιτροπής<sup>(3)</sup> που τροποποιεί τα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο<sup>(4)</sup>, επέφερε ορισμένες τροποποιήσεις στην ονοματολογία στον τομέα του βοείου κρέατος·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3372/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, καθόρισε τις εισφορές κατά την εισαγωγή ζωντανών βοοει-

δών καθώς και κρεάτων βοοειδών πλην των κατεψυγμένων κρεάτων·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(7)</sup>·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3372/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 267 της 14. 9. 1992, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 342 της 25. 11. 1992, σ. 23.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Δεκεμβρίου περί τροποποίησης ορισμένων εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Αυστρία (*)	Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες (2)
— Ζων βάρος —			
0102 90 05	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 21	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 29	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 41	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 49	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 51	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 59	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 61	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 69	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 71	17,469	0,000	134,374 (1)
0102 90 79	17,469	0,000	134,374 (1)
— Ζων βάρος —			
0201 10 00	33,190	0,000	255,311 (1) (4)
0201 20 20	33,190	0,000	255,311 (1) (4)
0201 20 30	26,552	0,000	204,248 (1) (4)
0201 20 50	39,828	0,000	306,373 (1) (4)
0201 20 90	49,786	0,000	382,966 (1) (4)
0201 30 00	56,948	0,000	438,060 (1) (4)
0206 10 95	56,948	0,000	438,060 (1)
0210 20 10	49,786	0,000	382,966
0210 20 90	56,948	0,000	438,060
0210 90 41	56,948	0,000	438,060
0210 90 90	56,948	0,000	438,060
1602 50 10	56,948	0,000	438,060
1602 90 61	56,948	0,000	438,060

(1) Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(2) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(3) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της ΕΟΚ και της Αυστρίας (ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 21).

(4) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 898/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3861/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τη πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2046/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Αλγερία<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1900/92<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1901/92<sup>(6)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 413/86<sup>(8)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92<sup>(10)</sup>, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο<sup>(11)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78<sup>(12)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, η Επιτροπή αποφάσισε την προσφυγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 του Συμβουλίου της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της

εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό<sup>(13)</sup> προβλέπει ότι το ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τα επιμέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό·

ότι, κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει να ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· ότι, ιδίως, η εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση υπολογισμού η εισφορά που εισπράττεται για τις εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(14)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της προαναφερθείσας απόφασης, ορισμένα προϊόντα που κατάγονται από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη επιβαρύνονται με ειδική εισφορά προκειμένου τα προϊόντα που κατάγονται από αυτές τις χώρες και εδάφη να μην έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από παρόμοια προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στα ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τους συμμετέχοντες στο διαγωνισμό, στις 28 και 29 Δεκεμβρίου 1992, οδηγεί στον καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού·

ότι η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κωδικών ΣΟ 0709 90 39 και 0711 20 90 καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς ΣΟ 1522 00 31, 1522 00 39 και 2306 90 19, πρέπει να υπολογίζεται με βάση την ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στα προϊόντα αυτά· ότι, για τις ελιές, η εισπραχθείσα εισφορά δεν είναι δυνατόν να είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 8 % της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' αποκοπή· ότι η εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στον καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού,

<sup>(13)</sup> ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.<sup>(14)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 2.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 48 της 26. 2. 1986, σ. 1.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 2*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στο παράρτημα I.

*Άρθρο 3*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

## Ελάχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου (1)

<i>(Ecu/100 kg)</i>	
Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
1509 10 10	79,00 (2)
1509 10 90	79,00 (2)
1509 90 00	92,00 (3)
1510 00 10	77,00 (2)
1510 00 90	122,00 (4)

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3094/92 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.

(2) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μια από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Λίβανος: 0,60 Ecu ανά 100 kg.

β) Τυνησία: 12,69 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η χώρα αυτή, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

γ) Τουρκία: 22,36 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

δ) Αλγερία και Μαρόκο: 24,78 Ecu ανά 100 kg, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε το φόρο κατά την εξαγωγή που υπέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς, εντούτοις, η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει το ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

(3) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 Ecu ανά 100 kg.

(4) Κατά την εισαγωγή των ελαιόλαδων αυτού του κωδικού:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Αλγερία, στο Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται απευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 Ecu ανά 100 kg.

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 Ecu ανά 100 kg.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

## Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου (1)

<i>(Ecu/100 kg)</i>	
Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες
0709 90 39	17,38
0711 20 90	17,38
1522 00 31	39,50
1522 00 39	63,20
2306 90 19	6,16

(1) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ. Εντούτοις ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3148/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της εν λόγω απόφασης.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3862/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων πρέπει να περιλαμβάνουν μια πριμοδότηση για τον τρέχοντα μήνα και μία πριμοδότηση για καθέναν από τους επόμενους μήνες μέχρι τη λήξη της διάρκειας ισχύος του πιστοποιητικού· ότι αυτή η διάρκεια ισχύος καθορίζεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής της 5 Απριλίου 1989, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και της όρυζας<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/92<sup>(4)</sup>.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1428/76 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup> θέσπισε τους κανόνες προκαθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματα·

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1428/76, όταν η τιμή cif της αποφλοιωμένης όρυζας, της λευκασμένης όρυζας ή των θραυσμάτων, η οποία υπολογίζεται την ημέρα καθορισμού των πριμοδοτήσεων, είναι ανώτερη από την τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία για το ίδιο προϊόν, η πριμοδότηση πρέπει να καθορίζεται καταρχήν σε ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ των δύο αυτών τιμών· ότι η τιμή cif είναι αυτή που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 την ημέρα καθορισμού των πριμοδοτήσεων· ότι οι τρόποι υπολογισμού των τιμών cif θεσπίσθηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1613/71 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1971 περί θεσπίσεως των τρόπων υπολογισμού των τιμών cif και των εισφορών της όρυζας και των θραυσμάτων, καθώς και των διορθωτικών ποσών των αναφερομένων σε αυτές<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1614/92<sup>(7)</sup>· ότι η τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία πρέπει επίσης να υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 αλλά και βάσει των προσφορών σε λιμένες της Βορείου Θαλάσσης· ότι, για μια εισαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί το μήνα κατά τη διάρκεια του οποίου έχει εκδοθεί το πιστοποιητικό εισαγωγής, η τιμή αυτή πρέπει να είναι η τιμή cif που ισχύει για φόρτωση κατά το

μήνα αυτό· ότι, για μια εισαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί το μήνα που ακολουθεί εκείνου κατά τη διάρκεια του οποίου θεσπίσθηκε το πιστοποιητικό εισαγωγής, η τιμή αυτή πρέπει να είναι η τιμή cif που ισχύει για φόρτωση κατά το μήνα για τον οποίο προβλέπεται η εισαγωγή· ότι, για μια εισφορά που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τους άλλους μήνες της ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής, η τιμή αυτή πρέπει να είναι τιμή cif που ισχύει για φόρτωση κατά το μήνα που προηγείται εκείνου κατά τη διάρκεια του οποίου προβλέπεται η εισαγωγή· ότι, αν δεν υπάρχει προσφορά υπό προθεσμία για φόρτωση κατά τη διάρκεια του ορισμένου μήνα, η τιμή αυτή είναι εκείνη που εφαρμόζεται για φόρτωση κατά τον τελευταίο μήνα κατά τον οποίο υπάρχει προσφορά υπό προθεσμία·

ότι, αν η τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία είναι ίση με την τιμή cif ή είναι κατώτερη αυτής κατά ένα ποσοστό που δεν υπερβαίνει τις 0,30 Ecu ανά τόνο, η πριμοδότηση είναι ίση προς 0 Ecu·

ότι, δυνάμει των άρθρων 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1428/76, σε ειδικές περιπτώσεις και εντός καθορισμένων ορίων, ο συντελεστής πριμοδοτήσεως δύναται να καθορίζεται σε ένα ανώτερο επίπεδο·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(9)</sup>·

ότι από το σύνολο των διατάξεων που αναφέρονται ανωτέρω προκύπτει πως οι πριμοδοτήσεις πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι το ποσό των πριμοδοτήσεων τροποποιείται μόνον εφόσον η εφαρμογή των ανωτέρω αναφερομένων διατάξεων συνεπάγεται μια τροποποίηση ανώτερη των 0,30 Εψθ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις προκαθορισμένες εισφορές για τις εισαγωγές της όρυζας και των θραυσμάτων της, προέλευσης τρίτων χωρών, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 36 της 13. 2. 1992, σ. 15.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 30.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 28.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 170 της 25. 6. 1992, σ. 15.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή της όρυζας και των θρασμάτων της

(Εκ/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4
1006 10 21	0	0	0	—
1006 10 23	0	0	0	—
1006 10 25	0	0	0	—
1006 10 27	0	0	0	—
1006 10 92	0	0	0	—
1006 10 94	0	0	0	—
1006 10 96	0	0	0	—
1006 10 98	0	0	0	—
1006 20 11	0	0	0	—
1006 20 13	0	0	0	—
1006 20 15	0	0	0	—
1006 20 17	0	0	0	—
1006 20 92	0	0	0	—
1006 20 94	0	0	0	—
1006 20 96	0	0	0	—
1006 20 98	0	0	0	—
1006 30 21	0	0	0	—
1006 30 23	0	0	0	—
1006 30 25	0	0	0	—
1006 30 27	0	0	0	—
1006 30 42	0	0	0	—
1006 30 44	0	0	0	—
1006 30 46	0	0	0	—
1006 30 48	0	0	0	—
1006 30 61	0	0	0	—
1006 30 63	0	0	0	—
1006 30 65	0	0	0	—
1006 30 67	0	0	0	—
1006 30 92	0	0	0	—
1006 30 94	0	0	0	—
1006 30 96	0	0	0	—
1006 30 98	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3863/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 81/92 της Επιτροπής της 15ης Ιανουαρίου 1992 περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας όρυζας Basmati με μακρούς κόκκους<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 ορίζει ότι εισπράττεται εισφορά κατά την εισαγωγή της αναποφλοιωτής όρυζας, της αποφλοιωμένης όρυζας, της ημιλευκασμένης όρυζας, της λευκασμένης όρυζας ή των θραυσμάτων· ότι για την αποφλοιωμένη όρυζα ή τη λευκασμένη και τα θραύσματα η εισφορά αυτή είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου και της τιμής cif· ότι για την αναποφλοιωτή όρυζα και την ημιλευκασμένη όρυζα η εισφορά πρέπει να προκύψει από την εισφορά που εφαρμόζεται αντίστοιχα στην αποφλοιωμένη και στη λευκασμένη όρυζα·

ότι οι τιμές κατωφλίου της αποφλοιωμένης όρυζας, της λευκασμένης όρυζας και των θραυσμάτων καθορίστηκαν για την περίοδο 1992/93 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1841/92 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>·

ότι, για τον υπολογισμό των τιμών cif, η Επιτροπή πρέπει να λάβει υπόψη τα στοιχεία εκτιμήσεως που προβλέπονται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1613/71 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1971 περί θεσπίσεως των τρόπων υπολογισμού των τιμών cif και των εισφορών της όρυζας και των θραυσμάτων καθώς και των διορθωτικών ποσών των σχετικών με αυτές<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1614/92<sup>(6)</sup>, και ιδίως τις ευνοϊκότερες δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, επαρκώς αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς αυτής, αφού ληφθεί ιδιαίτερα υπόψη η ανάγκη αποφυγής διαίων μεταβολών ικανών να προκαλέσουν σοβαρές διαταραχές στην αγορά της Κοινότητας, καθώς και την ποιότητα των προσφερομένων εμπορευμάτων, είτε αυτή ανταποκρίνεται

στον ποιοτικό τύπο που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1423/76 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup>, είτε μετά από ανάγκη πραγματοποιήσεως των αναγκαίων προσαρμογών για την εφαρμογή των διορθωτικών ποσών που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1613/71·

ότι, για την στρογγυλόσπερμη και μακρόσπερμη αποφλοιωμένη όρυζα καθώς και για την στρογγυλόσπερμη και μακρόσπερμη λευκασμένη όρυζα, η τιμή cif υπολογίζεται βάσει των τιμών της διεθνούς αγοράς σε σχέση, για κάθε τύπο όρυζας, με τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1613/71· ότι ο υπολογισμός αυτός πρέπει να πραγματοποιείται με τη χρησιμοποίηση, κατά περίπτωση, των μετατροπών που προκύπτουν από τον κανονισμό αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής της 21ης Αυγούστου 1967 περί καθορισμού των συντελεστών μετατροπής, των εξόδων διομηχανικής επεξεργασίας και της αξίας των υποπροϊόντων σχετικά με τα διάφορα στάδια μεταποίησης της όρυζας<sup>(8)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2325/88·

ότι, κατά τη διάρκεια των μετατροπών που αναφέρονται ανωτέρω, η Επιτροπή πρέπει να λάβει υπόψη το γεγονός ότι ορισμένες προσφορές όρυζας περιέχουν ποσοστά σε θραύσματα ανώτερα από το ποσοστό που επιτρέπεται στον ποιοτικό τύπο που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1423/76 και, στην περίπτωση αυτή, πρέπει να προσαρμόσει τις προσφορές σύμφωνα με την αξία του χιλιόγραμμου των θραυσμάτων που καθορίζεται στον κανονισμό αριθ. 467/67/ΕΟΚ· ότι η προσαρμογή αυτή δεν πραγματοποιείται όταν οι τιμές της αποφλοιωμένης όρυζας και η τιμή της ημιλευκασμένης ή λευκασμένης όρυζας που λαμβάνονται υπόψη είναι κατώτερες των ποσών που προβλέπονται στο άρθρο 4 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ·

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1613/71, η Επιτροπή πρέπει να λάβει υπόψη το γεγονός ότι ορισμένες προσφορές εκφράζονται σε κόστος και ναύλα ή αφορούν ένα προϊόν σε σάκους και πρέπει, στην περίπτωση αυτή, να προσαρμόσει τις προσφορές αυτές με την εφαρμογή των συντελεστών ή ποσών που λαμβάνονται υπόψη στον ανωτέρω κανονισμό ώστε η προσφορά να είναι συγκρίσιμη με μια προσφορά που εκφράζεται σε τιμή cif ή αφορά ένα προϊόν χύμα·

ότι η τιμή cif υπολογίζεται με τη βοήθεια των στοιχείων που αναφέρονται ανωτέρω για το Ρόττερταμ και οι προσφορές που γίνονται για άλλους λιμένες προσαρμόζονται λαμβανομένων υπόψη των αναγκαίων διορθώσεων με τις διαφορές των δαπανών μεταφοράς εν σχέσει με το Ρόττερταμ·

ότι η τιμή cif μπορεί να υπολογισθεί αφού ληφθούν υπόψη οι προσφορές υπό προθεσμία για τον επόμενο μήνα ή να τηρηθεί αμετάβλητη για ορισμένη περίοδο, αν πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1613/71·

(1) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 10 της 16. 1. 1992, σ. 9.

(4) ΕΕ αριθ. L 187 της 7. 7. 1992, σ. 30.

(5) ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 28.

(6) ΕΕ αριθ. L 170 της 25. 6. 1992, σ. 15.

(7) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 20.

(8) ΕΕ αριθ. 204 της 24. 8. 1967, σ. 1.

ότι, για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειωθεί κατά ένα σταθερό ποσό και κατά ένα ποσό που αντιστοιχεί στο 50 % της εισφοράς· ότι για τη λευκασμένη και ημιλευκασμένη όρυζα η εισφορά πρέπει, επιπλέον, να αποτελέσει το αντικείμενο μιας συμπληρωματικής μείωσης σύμφωνα με τα άρθρα 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου της 5ης Μαρτίου 1990, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 297/91<sup>(2)</sup>.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(3)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της προαναφερθείσας απόφασης, ορισμένα προϊόντα που κατάγονται από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη επιδιδύονται με ειδική εισφορά προκειμένου τα προϊόντα που κατάγονται από αυτές τις χώρες και εδάφη να μην έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από παρόμοια προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι, κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XXIV της πράξης προσχώρησης, προστίθεται ένα συμπληρωματικό ποσό στις εισφορές που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά· ότι τα ποσά αυτά καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1423/76 καθόρισε τον ποιοτικό τύπο της όρυζας και των θραυσμάτων·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91<sup>(6)</sup>, καθόρισε ένα ειδικό καθεστώς για την εισαγωγή ορισμένων ποσοτήτων ρυζιού Basmati στην Κοινότητα· ότι το καθεστώς αυτό προβλέπει ιδίως τον καθορισμό μιας εισφοράς ίσης με το 75 % της εισφοράς που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι, ωστόσο, η εισφορά αυτή δεν μπορεί να είναι μικρό-

τερη της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» του ρυζιού Basmati και της τιμής κατωφλίου των μακρόκοκκων ρυζιών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup> και αριθ. 862/91 της Επιτροπής<sup>(8)</sup> καθόρισαν το καθεστώς που εφαρμόζεται στις εισαγωγές ρυζιού που κατάγονται από το Μπαγκλαντές·

ότι οι εισφορές καθορίζονται μία φορά την εβδομάδα και τροποποιούνται ενδιάμεσα για να ληφθούν υπόψη οι μεταβολές των τιμών κατωφλίου ή τα στοιχεία υπολογισμού των τιμών *cif*· ότι, για την αποφλοιωμένη όρυζα, τη λευκασμένη όρυζα και τα θραύσματα, οι εισφορές τροποποιούνται εφόσον η μεταβολή των στοιχείων υπολογισμού επιφέρει μια προσαύξηση ή μείωση του ισχύοντος ποσού τουλάχιστον κατά 1,21 Ecu ανά τόνο·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(9)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(10)</sup>.

ότι από το σύνολο των ανωτέρω διατάξεων προκύπτει πως οι πριμοδοτήσεις πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 ορίζονται στο παράρτημα.

##### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 36 της 8. 2. 1991, σ. 9.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 366 της 29. 12. 1990, σ. 1.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 361 της 20. 12. 1986, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 297 της 29. 10. 1991, σ. 1.

<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 1.

<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 88 της 9. 4. 1991, σ. 7.

<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στην όρυζα και στα θραύσματά της

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (1)		
	Καθεστώς κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86 (2)	ΑΚΕ Μπαγκλαντές (1) (2) (3) (4)	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ) (5)
1006 10 21	—	152,23	311,67
1006 10 23	—	155,56	318,32
1006 10 25	—	155,56	318,32
1006 10 27	238,74	155,56	318,32
1006 10 92	—	152,23	311,67
1006 10 94	—	155,56	318,32
1006 10 96	—	155,56	318,32
1006 10 98	238,74	155,56	318,32
1006 20 11	—	191,19	389,59
1006 20 13	—	195,35	397,90
1006 20 15	—	195,35	397,90
1006 20 17	298,43	195,35	397,90
1006 20 92	—	191,19	389,59
1006 20 94	—	195,35	397,90
1006 20 96	—	195,35	397,90
1006 20 98	298,43	195,35	397,90
1006 30 21	—	236,86	497,58 (6)
1006 30 23	—	284,29	592,35 (6)
1006 30 25	—	284,29	592,35 (6)
1006 30 27	444,26 (6)	284,29	592,35 (6)
1006 30 42	—	236,86	497,58 (6)
1006 30 44	—	284,29	592,35 (6)
1006 30 46	—	284,29	592,35 (6)
1006 30 48	444,26 (6)	284,29	592,35 (6)
1006 30 61	—	252,61	529,93 (6)
1006 30 63	—	305,15	635,00 (6)
1006 30 65	—	305,15	635,00 (6)
1006 30 67	476,25 (6)	305,15	635,00 (6)
1006 30 92	—	252,61	529,93 (6)
1006 30 94	—	305,15	635,00 (6)
1006 30 96	—	305,15	635,00 (6)
1006 30 98	476,25 (6)	305,15	635,00 (6)
1006 40 00	—	69,94	145,89

(1) Υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής των διατάξεων των άρθρων 12 και 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion.

(3) Η εισφορά κατά την εισαγωγή της όρυζας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Réunion καθορίζεται στο άρθρο 11α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76.

(4) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), που κατάγονται από το Μπαγκλαντές, η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91.

(5) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία, η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3778/91.

(6) Για τις εισαγωγές αρωματικής ποικιλίας ρυζιού Basmati η εισφορά εφαρμόζεται στα πλαίσια του καθεστώτος που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3877/86, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3130/91.

(7) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3864/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

σμού της εισφοράς που εφαρμόζεται σε αυτά αναφέρονται στο παράρτημα II και στα άρθρα 2 έως 12 του κανονισμού αυτού·

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

ότι, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79, το στοιχείο της εισφοράς που καθορίστηκε χρησιμοποιώντας ένα συντελεστή που εκφράζει τη σχέση κατά βάρος που υπάρχει μεταξύ των συστατικών του γάλακτος που περιέχονται στο προϊόν αφενός και το ίδιο το προϊόν αφετέρου, υπολογίζεται για τα προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη ή άλλες γλυκαντικές ουσίες, πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την ποσότητα των γαλακτοκομικών συστατικών που περιέχονται στο προϊόν·

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 816/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 προβλέπει ότι εφαρμόζεται μια ειδική εισφορά για ορισμένα προϊόντα που κατάγονται και προέρχονται από ορισμένες τρίτες χώρες· ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1502/90<sup>(4)</sup>·

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού εισπράττεται εισφορά· ότι τα προϊόντα αυτά δύνανται να κατανέμονται σε ομάδες· ότι οι ομάδες προϊόντων και το προϊόν-οδηγός το σχετικό με καθένα από αυτά ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των ομάδων προϊόντων και των ειδικών διατάξεων σχετικά με τον υπολογισμό των εισφορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3798/91<sup>(6)</sup>·

ότι για όσο χρόνο διαπιστώνεται ότι κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα η τιμή ενός εξομοιωμένου προϊόντος, για το οποίο η εισφορά δεν είναι ίση με αυτή που εφαρμόζεται στο προϊόν-οδηγό του, είναι αισθητά κατώτερη από την τιμή η οποία θά βρισκόταν σε μια κανονική σχέση με την τιμή του προϊόντος-οδηγού, η εισφορά είναι ίση με το ποσό δύο στοιχείων:

ότι η εισφορά για τα προϊόντα μιας ομάδας είναι ίση με την τιμή καταφλίου του προϊόντος-οδηγού μειωμένη κατά την τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»· ότι οι τιμές αυτές καταφλίου καθορίστηκαν για την περίοδο γάλακτος 1992/93 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1375/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup>·

— ένα στοιχείο ίσο με το ποσό που προκύπτει από τις διατάξεις των άρθρων 2 έως 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 οι οποίες εφαρμόζονται στο εν λόγω εξομοιωμένο προϊόν,

— ένα πρόσθετο στοιχείο που καθορίζεται σε επίπεδο που επιτρέπει την αποκατάσταση, αφού ληφθεί υπόψη η σύνθεση και η ποιότητα των εξομοιούμενων προϊόντων, της κανονικής σχέσεως των τιμών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα·

ότι έχουν προβλεφθεί ειδικές διατάξεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 για τον υπολογισμό της εισφοράς που εφαρμόζεται σε ορισμένα εξομοιωμένα προϊόντα· ότι ο καθορισμός των προϊόντων αυτών και η μέθοδος υπολογι-

ότι, για τα προϊόντα για τα οποία ο δασμός έχει παγιωθεί στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, η εισφορά περιορίζεται, κατά το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, στο ποσό που προκύπτει από την παγίωση αυτή·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 86 της 1. 4. 1992, σ. 83.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 329 της 24. 12. 1979, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 357 της 28. 12. 1991, σ. 3.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 147 της 29. 5. 1992, σ. 4.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 7. 1982, σ. 1.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 141 της 2. 6. 1990, σ. 5.

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88<sup>(2)</sup>, καθορίζεται μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» για καθένα από τα προϊόντα-οδηγούς τα οποία ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79· ότι οι τιμές αυτές καθορίζονται για εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας·

ότι οι τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζονται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, με εξαίρεση τα εξομοιούμενα προϊόντα, για τα οποία η εισφορά δεν είναι ίση με εκείνη που ισχύει για το δικό τους προϊόν-οδηγό· ότι, κατά τη διαπίστωση των δυνατοτήτων αυτών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας που ισχύουν για προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, τις οποίες γνωρίζει είτε από τα κράτη μέλη είτε με δικά της μέσα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 788/86 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1525/90<sup>(4)</sup>, καθόρισε τις ισπανικές τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ορισμένων τυριών καταγωγής και προελεύσεως Ελβετίας·

ότι δεν είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη πληροφορίες που αφορούν μια μικρή ποσότητα που δεν είναι αντιπροσωπευτική των συναλλαγών του εν λόγω προϊόντος και αυτές για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικά ή οι διαθέσιμες πληροφορίες επιτρέπουν στην Επιτροπή να πιστεύει ότι η εν λόγω τιμή είναι αντιπροσωπευτική της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι πρέπει να προσαρμοσθούν οι τιμές που λαμβάνονται υπόψη όταν δεν αφορούν τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας ή εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας· ότι για ένα εξομοιωμένο προϊόν, για το οποίο η εισφορά είναι ίση με εκείνη που εφαρμόζεται για το δικό του προϊόν-οδηγό, πρέπει να πραγματοποιείται προσαρμογή αφού ληφθούν υπόψη ιδίως οι διαφορές ως προς τη σύνθεση, την ωριμότητα, την ποιότητα και τη συσκευασία μεταξύ αυτού του εξομοιωμένου προϊόντος και του δικού του προϊόντος-οδηγού· ότι οι προσαρμογές ως προς τη σύνθεση υπολογίζονται με τον πολλαπλασιασμό της διαφοράς μεταξύ αφενός της περιεκτικότητας σε γαλακτοκομικά στοιχεία του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της περιεκτικότητας του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος επί την αξία που αποδίδεται στο διεθνές εμπόριο σε μια μονάδα δάρους του εν λόγω γαλακτοκομικού στοιχείου· ότι οι άλλες προσαρμογές υπολογίζονται αφού ληφθεί υπόψη η διαφορά μεταξύ αφενός της αξίας που αποδίδεται στην αγορά της Κοινότητας σε καθένα από τα σχετικά χαρακτηριστικά του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της αξίας που αποδίδεται σε αυτή την αγορά στο αντίστοιχο χαρακτηριστικό του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος· ότι, σε περίπτωση ελλείψεως πληροφοριών σχετικά με τις τιμές, η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν να καθορισθεί κατ' εξαίρεση με βάση την αξία των πρώτων υλών που εμπεριέχονται στο εν

λόγω προϊόν-οδηγό, η οποία υπολογίζεται με βάση τις τιμές των γαλακτοκομικών προϊόντων που είναι διαθέσιμες, το μέσο κόστος μεταποίησης και τη μέση παραγωγικότητα·

ότι μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν κατ' εξαίρεση να διατηρηθεί σε σταθερό επίπεδο κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή, για μια ορισμένη ποιότητα ή για μια ορισμένη προέλευση, η οποία χρησίμευσε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής για τον καθορισμό της επόμενης τιμής «ελεύθερο στα σύνορα», και όταν οι διαθέσιμες τιμές, που η Επιτροπή κρίνει ότι δεν είναι αρκετά αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς, θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές στην τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»·

ότι, κατά το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η δασμολογική ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68, οι εισφορές καθορίζονται κάθε δεκαπενθήμερο· ότι τροποποιούνται ενδιάμεσα αν αυτό κριθεί αναγκαίο· ότι η εισφορά παραμένει σε ισχύ ώσπου να καθορισθεί μια άλλη εισφορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με τη γλυκόζη και τη λακτόζη<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη λακτόζη και το σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 90 επεκτείνεται στη λακτόζη και στο σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 10· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 10· ότι, για να εξασφαλισθεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθεί το προϊόν αυτό καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά, στον κατάλογο των εισφορών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 518/92<sup>(6)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 519/92<sup>(7)</sup>, και (ΕΟΚ) αριθ. 520/92<sup>(8)</sup>, του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, αφετέρου, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής<sup>(9)</sup>, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 26. 7. 1968, σ. 25.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 74 της 19. 3. 1986, σ. 20.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 144 της 7. 6. 1990, σ. 15.



ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92<sup>(2)</sup>, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(3)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της προαναφερθείσας απόφασης, ορισμένα προϊόντα που κατάγονται από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη επιβαρύνονται με ειδική εισφορά προκειμένου τα προϊόντα που κατάγονται από αυτές τις χώρες και εδάφη να μην έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από παρόμοια προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία στην Κοινότητα με τη σύνδεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και

αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>.

ότι από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων προκύπτει ότι οι εισφορές για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### *Άρθρο 1*

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

##### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή  
Ray MAC SHARRY  
Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

(2) ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Έσα/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (*)	Ποσό των εισφορών
0401 10 10		15,77
0401 10 90		14,56
0401 20 11		21,89
0401 20 19		20,68
0401 20 91		27,19
0401 20 99		25,98
0401 30 11		70,11
0401 30 19		68,90
0401 30 31		135,31
0401 30 39		134,10
0401 30 91		227,58
0401 30 99		226,37
0402 10 11	(*)	106,98
0402 10 19	(*)(*)	99,73
0402 10 91	(*)(*)	0,9973/kg + 30,78
0402 10 99	(*)(*)	0,9973/kg + 23,53
0402 21 11	(*)	169,97
0402 21 17	(*)	162,72
0402 21 19	(*)(*)	162,72
0402 21 91	(*)(*)	206,19
0402 21 99	(*)(*)	198,94
0402 29 11	(*)(*)(*)	1,6272/kg + 30,78
0402 29 15	(*)(*)	1,6272/kg + 30,78
0402 29 19	(*)(*)	1,6272/kg + 23,53
0402 29 91	(*)(*)	1,9894/kg + 30,78
0402 29 99	(*)(*)	1,9894/kg + 23,53
0402 91 11	(*)	30,28
0402 91 19	(*)	30,28
0402 91 31	(*)	37,85
0402 91 39	(*)	37,85
0402 91 51	(*)	135,31
0402 91 59	(*)	134,10
0402 91 91	(*)	227,58
0402 91 99	(*)	226,37
0402 99 11	(*)	49,85
0402 99 19	(*)	49,85
0402 99 31	(*)(*)	1,3168/kg + 27,16
0402 99 39	(*)(*)	1,3168/kg + 25,95
0402 99 91	(*)(*)	2,2395/kg + 27,16
0402 99 99	(*)(*)	2,2395/kg + 25,95
0403 10 02		106,98
0403 10 04		169,97

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών
0403 10 06		206,19
0403 10 12	(¹)	0,9973/kg + 30,78
0403 10 14	(¹)	1,6272/kg + 30,78
0403 10 16	(¹)	1,9894/kg + 30,78
0403 10 22		24,30
0403 10 24		29,60
0403 10 26		72,52
0403 10 32	(¹)	0,1826/kg + 29,57
0403 10 34	(¹)	0,2356/kg + 29,57
0403 10 36	(¹)	0,6648/kg + 29,57
0403 90 11		106,98
0403 90 13		169,97
0403 90 19		206,19
0403 90 31	(¹)	0,9973/kg + 30,78
0403 90 33	(¹)	1,6272/kg + 30,78
0403 90 39	(¹)	1,9894/kg + 30,78
0403 90 51		24,30
0403 90 53		29,60
0403 90 59		72,52
0403 90 61	(¹)	0,1826/kg + 29,57
0403 90 63	(¹)	0,2356/kg + 29,57
0403 90 69	(¹)	0,6648/kg + 29,57
0404 10 02		28,09
0404 10 04		169,97
0404 10 06		206,19
0404 10 12		106,98
0404 10 14		169,97
0404 10 16		206,19
0404 10 26	(¹)	0,2809/kg + 23,53
0404 10 28	(¹)	1,6272/kg + 30,78
0404 10 32	(¹)	1,9894/kg + 30,78
0404 10 34	(¹)	0,9973/kg + 30,78
0404 10 36	(¹)	1,6272/kg + 30,78
0404 10 38	(¹)	1,9894/kg + 30,78
0404 10 48	(²)	0,2809/kg
0404 10 52	(²)	1,6272/kg + 6,04
0404 10 54	(²)	1,9894/kg + 6,04
0404 10 56	(²)	0,9973/kg + 6,04
0404 10 58	(²)	1,6272/kg + 6,04
0404 10 62	(²)	1,9894/kg + 6,04
0404 10 72	(²)	0,2809/kg + 23,53
0404 10 74	(²)	1,6272/kg + 29,57
0404 10 76	(²)	1,9894/kg + 29,57
0404 10 78	(²)	0,9973/kg + 29,57
0404 10 82	(²)	1,6272/kg + 29,57
0404 10 84	(²)	1,9894/kg + 29,57
0404 90 11		106,98
0404 90 13		169,97
0404 90 19		206,19
0404 90 31		106,98
0404 90 33		169,97
0404 90 39		206,19
0404 90 51	(¹)	0,9973/kg + 30,78
0404 90 53	(¹)(²)	1,6272/kg + 30,78
0404 90 59	(¹)	1,9894/kg + 30,78
0404 90 91	(¹)	0,9973/kg + 30,78
0404 90 93	(¹)(²)	1,6272/kg + 30,78
0404 90 99	(¹)	1,9894/kg + 30,78

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών
0405 00 11	(⁹)	234,40
0405 00 19	(⁹)	234,40
0405 00 90		285,97
0406 10 20	(⁹) (⁹)	234,27
0406 10 80	(⁹) (⁹)	288,80
0406 20 10	(³) (⁹) (⁹)	398,19
0406 20 90	(⁹) (⁹)	398,19
0406 30 10	(³) (⁹) (⁹)	183,59
0406 30 31	(³) (⁹) (⁹)	177,47
0406 30 39	(³) (⁹) (⁹)	183,59
0406 30 90	(³) (⁹) (⁹)	280,31
0406 40 00	(³) (⁹) (⁹)	148,14
0406 90 11	(³) (⁹) (⁹)	221,01
0406 90 13	(³) (⁹) (⁹)	172,10
0406 90 15	(³) (⁹) (⁹)	172,10
0406 90 17	(³) (⁹) (⁹)	172,10
0406 90 19	(³) (⁹) (⁹)	398,19
0406 90 21	(³) (⁹) (⁹)	221,01
0406 90 23	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 25	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 27	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 29	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 31	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 33	(⁹) (⁹)	192,08
0406 90 35	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 37	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 39	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 50	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 61	(⁹) (⁹)	398,19
0406 90 63	(⁹) (⁹)	398,19
0406 90 69	(⁹) (⁹)	398,19
0406 90 73	(⁹) (⁹)	192,08
0406 90 75	(⁹) (⁹)	192,08
0406 90 77	(⁹) (⁹)	192,08
0406 90 79	(⁹) (⁹)	192,08
0406 90 81	(⁹) (⁹)	192,08
0406 90 85	(⁹) (⁹)	192,08
0406 90 89	(³) (⁹) (⁹)	192,08
0406 90 93	(⁹) (⁹)	234,27
0406 90 99	(⁹) (⁹)	288,80
1702 10 10		23,09
1702 10 90		23,09
2106 90 51		23,09
2309 10 15		77,22
2309 10 19		100,16
2309 10 39		94,35
2309 10 59		79,01
2309 10 70		100,16
2309 90 35		77,22
2309 90 39		100,16
2309 90 49		94,35
2309 90 59		79,01
2309 90 70		100,16

- 
- (1) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται με το άθροισμα:
- του αναφερόμενου ποσού ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένου επί το βάρος της γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
  - του άλλου ποσού που αναφέρεται.
- (2) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται:
- με το αναφερόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένο επί το βάρος της ξηράς γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος, προσαυξημένο ενδεχομένως, κατά
  - το άλλο ποσό που αναφέρεται.
- (3) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ, τα οποία εισάγονται από τρίτες χώρες στα πλαίσια ειδικής συμφωνίας μεταξύ της χώρας αυτής και της Κοινότητας και για τα οποία προσκομίζεται πιστοποιητικό ΙΜΑ1, που έχει χορηγηθεί σύμφωνα με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, υπόκεινται στις εισφορές που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του εν λόγω κανονισμού.
- (4) Η εφαρμοζόμενη εισφορά περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.
- (5) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.
- (6) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR Ι, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.
-

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3865/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 εδάφιο δεύτερο περίοδος τέταρτη,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3575/92 της Επιτροπής<sup>(4)</sup>.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τα σιτηρά, που ισχύει επί του παρόντος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές των σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και καθορίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3575/92 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.

<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 362 της 11. 12. 1992, σ. 76.

<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(Εκμ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (!)	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6	6η προθεσμία 7
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 400	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 91 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 20 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 80 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 400	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 100	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 130	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 150	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 170	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 180	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	—	—
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 30 200	01	0	0	0	0	0	- 160,00	- 160,00
1103 11 30 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 50 200	01	0	0	0	0	0	- 160,00	- 160,00
1103 11 50 400	01	0	0	0	0	0	- 160,00	- 160,00
1103 11 50 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 200	01	0	0	- 35,00	- 35,00	- 35,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 800	—	—	—	—	—	—	—	—

(!) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3866/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3506/92 της Επιτροπής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3533/92<sup>(4)</sup>.ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 50 000 τόνων αλεύρου σικάλεως προς ορισμένους προορισμούς· ότι θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89 της Επιτροπής<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2804/92<sup>(6)</sup> και, συνεπώς, πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3506/92 των στοιχείων των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που

ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3506/92 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 354 της 4. 12. 1992, σ. 22.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 358 της 8. 12. 1992, σ. 13.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 94 της 7. 4. 1989, σ. 13.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 282 της 26. 9. 1992, σ. 40.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή (2)
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 00 200	—	—
1001 10 00 400	04	50,00
	02	20,00
1001 90 91 000	01	0
1001 90 99 000	04	62,00
	05	21,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	21,00
	02	20,00
1003 00 10 000	06	65,00
	02	0
1003 00 20 000	04	65,00
	02	20,00
1003 00 80 000	04	65,00
	02	20,00
1004 00 00 200	—	—
1004 00 00 400	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	04	82,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	96,00
1101 00 00 130	01	93,00
1101 00 00 150	01	86,00
1101 00 00 170	01	80,00
1101 00 00 180	01	74,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 500	01	125,00 (2)
1102 10 00 700	—	—
1102 10 00 900	—	—
1103 11 30 200	01	140,00
1103 11 30 900	01	0
1103 11 50 200	01	140,00
1103 11 50 400	01	120,00
1103 11 50 900	01	0
1103 11 90 200	01	96,00
1103 11 90 800	—	—

(<sup>1</sup>) Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία, Αυστρία και Λιχτενστάιν,
- 04 Ελβετία, Αυστρία, Λιχτενστάιν, Θέουτα και Μελίλια,
- 05 Πολωνία,
- 06 ζώνη II c).

(<sup>2</sup>) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.

(<sup>3</sup>) Επιστροφή που καθορίσθηκε στα πλαίσια της διαδικασίας στο άρθρο 9 παράγραφος 4 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 891/89, για ποσότητα 50 000 τόνων αλεύρου σικάλεως που προορίζεται για όλες τις τρίτες χώρες.

---

*NB:* Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3867/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο τέταρτη περίοδος,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και σχετικά με τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3424/92<sup>(4)</sup>.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

ότι, συναρτήσει των τιμών cif και των τιμών cif αγοράς υπό προθεσμία της ημέρας αυτής και αφού ληφθεί υπόψη η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη που ισχύει επί του παρόντος·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(6)</sup>.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της δύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 347 της 28. 11. 1992, σ. 34.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη δύνη

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

(Εκυ/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	6η προθεσμία 7	7η προθεσμία 8	8η προθεσμία 9	9η προθεσμία 10	10η προθεσμία 11	11η προθεσμία 12
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3868/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού του ποσού ενισχύσεως για τον δάμβακα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως τις παραγράφους 3 και 10 του πρωτοκόλλου αριθ. 4 όσον αφορά το δάμβακι, όπως τροποποιήθηκε από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 14 που επισυνάπτεται σ' αυτή, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4006/87<sup>(1)</sup>,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 του Συμβουλίου της 27ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των γενικών κανόνων του καθεστώτος ενισχύσεως του δάμβακος<sup>(2)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2053/92<sup>(3)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι κατά το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 πρέπει να χορηγηθεί ενίσχυση για τον μη εκκοκκισμένο δάμβακα που έχει συγκομισθεί μέσα στην Κοινότητα όταν η τιμή στόχου είναι ανώτερη της τιμής της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου δάμβακος·

ότι η ενίσχυση αυτή είναι ίση με τη διαφορά των δύο αυτών τιμών·

ότι, η τιμή στόχου του δάμβακος καθορίστηκε για την περίοδο 1992/93 από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2055/92 του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>·

ότι η μείωση του ποσού της ενισχύσεως που προκύπτει από το καθεστώς των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο 1992/93 καθορίστηκε σε 15,419 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου δάμβακος προσδιορίζεται περιοδικά, βάσει των τιμών της διεθνούς αγοράς που διαπιστώνονται για τον εκκοκκισμένο δάμβακα και τον δαμβακόσπορο, λαμβανομένης υπόψη της υπολογιζόμενης αποδόσεως της κοινοτικής συγκομιδής σε δαμβακόσπορο και σε εκκοκκισμένο δάμβακα, καθώς και του καθαρού κόστους εκκοκκίσεως·

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για τα δύο τελευταία προϊόντα έχει καθορισθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81·

ότι στην περίπτωση που η τιμή της διεθνούς αγοράς του μη εκκοκκισμένου δάμβακα δεν μπορεί να προσδιορισθεί όπως ανωτέρω, η τιμή αυτή προσδιορίζεται με βάση την τελευταία προσδιορισθείσα τιμή·

ότι η τιμή του μη εκκοκκισμένου δάμβακα στη διεθνή αγορά ισούται με το σύνολο της αξίας του εκκοκκισμένου δάμβακα και των κόκκων δάμβακα όπως καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89 της Επιτροπής της 3ης Μαΐου 1989 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για τον δάμβακα<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2328/92<sup>(6)</sup>, μειούμενη κατά τα έξοδα εκκοκκισμού·

ότι οι ανωτέρω αξίες προσδιορίζονται με βάση τις τιμές που καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89· ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς προσδιορίζεται με βάση τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς, τις πλέον ευνοϊκές, εξαιρουμένων των προσφορών και των τιμών που δεν μπορούν να θεωρηθούν σαν αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι για τις προσφορές και τις τιμές που δεν ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω, πρέπει να γίνουν οι απαραίτητες ρυθμίσεις·

ότι, δυνάμει του άρθρου 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81, στην περίπτωση κατά την οποία καμία προσφορά και καμία τιμή δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη για τον προσδιορισμό της τιμής της διεθνούς αγοράς του δαμβακόσπορου, η τιμή αυτή καθορίζεται βάσει των πλέον ευνοϊκών προσφορών και τιμών δαμβακόσπορων που διαπιστώνονται στην κοινοτική αγορά ή, αν οι εν λόγω προσφορές και τιμές δεν μπορούν να ληφθούν υπόψη, βάσει της αξίας των προϊόντων που λαμβάνονται κατά τη μεταποίηση των εν λόγω σπόρων στην Κοινότητα, μειωμένης κατά το κόστος μεταποίησης· ότι η αξία αυτή έχει καθορισθεί κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1201/89·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(8)</sup>·<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 49.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 211 της 31. 7. 1981, σ. 2.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 12.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 14.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 123 της 4. 5. 1989, σ. 23.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 223 της 8. 8. 1992, σ. 15.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και κατά τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η εφαρμογή της από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία του καθορισμού· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί ενδιάμεσα·

ότι από την εφαρμογή αυτών των διατάξεων για τις προσφορές και τις τιμές τις οποίες η Επιτροπή γνωρίζει, προκύπτει ότι η ενίσχυση για τον δάμβακα πρέπει να καθορισθεί όπως υποδεικνύεται από τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό της ενισχύσεως για τον μη εκοκκισμένο δάμβακα που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2169/81 καθορίζεται σε 72,877 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3869/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 1978 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αποξηραμένων ζωοτροφών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2275/89<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78, χορηγείται ενίσχυση για τις αποξηραμένες ζωοτροφές που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία β) και γ) του ίδιου κανονισμού και παρασκευάζονται από χορτονομές που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα, όταν η τιμή στόχου είναι ανώτερη από τη μέση τιμή της διεθνούς αγοράς· ότι η ενίσχυση λαμβάνει υπόψη ένα ποσοστό μεταξύ των δύο αυτών τιμών·

ότι η τιμή στόχου έχει καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1379/92 του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>, για την περίοδο εμπορίας 1992/93·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/91 του Συμβουλίου καθορίστηκε σε 80% το ποσοστό που αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 για την περίοδο εμπορίας 1992/93·

ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται για προϊόντα σε σύμπληκτα και χύμα, παραδοθέντα στο Ρότερνταμ, από τον ποιοτικό τύπο για τον οποίο έχει καθορισθεί η τιμή στόχου·

ότι σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 1978 περί του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές<sup>(4)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1110/89<sup>(5)</sup>, η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο β) πρώτη και τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 προσδιορίζεται με βάση τις ευνοϊκότερες πραγματικές δυνατότητες αγοράς, εκτός από τις προσφορές και τις τιμές οι οποίες δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς· ότι πρέπει να ληφθούν

υπόψη όλες οι προσφορές και οι τιμές που διαπιστώνονται κατά τη διάρκεια των 25 πρώτων ημερών του εν λόγω μήνα και οι οποίες αναφέρονται σε παραδόσεις που είναι δυνατόν να πραγματοποιηθούν κατά τη διάρκεια του επόμενου ημερολογιακού μήνα· ότι η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς η οποία προσδιορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της ενισχύσεως που εφαρμόζεται τον επόμενο μήνα·

ότι πρέπει να γίνουν οι αναγκαίες προσαρμογές για τις τιμές και τις προσφορές οι οποίες δεν ανταποκρίνονται στους ανωτέρω αναγραφόμενους όρους· ότι αυτές οι προσαρμογές καθορίστηκαν στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1978 περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές<sup>(6)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1757/90<sup>(7)</sup>·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, στην περίπτωση που δεν είναι δυνατόν να ληφθεί υπόψη καμία προσφορά και καμία τιμή για τον προσδιορισμό της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς, η τιμή αυτή καθορίζεται από το σύνολο της αξίας των ανταγωνιστικών προϊόντων· ότι τα προϊόντα αυτά καθορίζονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, στην περίπτωση που οι τιμές επί προθεσμία διαφέρουν από την τιμή που ισχύει κατά το μήνα της καταθέσεως της αιτήσεως, το ποσό της ενισχύσεως υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η τάση των τιμών επί προθεσμία·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία η μέση τιμή της διεθνούς αγοράς καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1417/78, το διορθωτικό ποσό είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής της διεθνούς αγοράς και της μέσης τιμής επί προθεσμία της διεθνούς αγοράς, η οποία καθορίζεται με την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78 και ισχύει για παράδοση πραγματοποιούμενη κατά τη διάρκεια ενός μήνα εκτός από εκείνον της εφαρμογής της ενισχύσεως, διορθωμένης κατά το ποσοστό που καθορίζεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78·

ότι, στην περίπτωση κατά την οποία για έναν ή περισσότερους μήνες η μέση τιμή επί προθεσμία της διεθνούς αγοράς δεν είναι δυνατόν να καθορισθεί με την εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78, το διορθωτικό ποσό καθορίζεται, για τον ή τους εν λόγω μήνες, σε ύψος τέτοιου ώστε η ενίσχυση να είναι ίση με μηδέν·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 142 της 30. 5. 1978, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 218 της 28. 7. 1989, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 147 της 29. 5. 1992, σ. 14.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 171 της 28. 6. 1978, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 118 της 29. 4. 1989, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 179 της 1. 7. 1978, σ. 10.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 162 της 28. 6. 1990, σ. 21.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>.

ότι η ενίσχυση πρέπει να καθορίζεται μια φορά το μήνα και κατά τρόπο που να εξασφαλίζεται η εφαρμογή της ενισχύσεως από την πρώτη ημέρα του μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία του καθορισμού·

ότι, σε εφαρμογή του άρθρου 120 παράγραφος 2 και του άρθρου 306 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, θα πρέπει να προσαρμοσθεί η ενίσχυση που ισχύει για αυτά τα δύο κράτη μέλη, για να ληφθεί υπόψη η επίπτωση των δασμών κατά την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής τρίτων χωρών, και επιπλέον για την Ισπανία το ποσό της ενισχύσεως θα πρέπει να προσαρμοσθεί με τη διαφορά μεταξύ της τιμής στόχου που εφαρμόζεται στην Ισπανία και της κοινής τιμής στόχου πολλαπλασιασζόμενο με το ποσοστό που αναφέρεται στο

άρθρο 5 παράγραφος 2, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78·

ότι, από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων στις προσφορές και τιμές για τις οποίες η Επιτροπή έλαβε γνώση, προκύπτει ότι η ενίσχυση στις αποξηραμμένες ζωοτροφές καθορίζεται σύμφωνα με τον πίνακα που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Το ποσό της ενισχύσεως που αναφέρεται στο άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1117/78 καθορίζεται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τις αποξηραμένες ζωοτροφές

Ποσά της ενισχύσεως που εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 1993 για τις αποξηραμένες ζωοτροφές:

(Εcu/τόνο)

	— Ζωοτροφές αφυδατωμένες με τεχνητό στέγνωμα και με θερμότητα — Συμπυκνωμένες πρωτεΐνες			Ζωοτροφές αποξηραμένες κατ' άλλον τρόπο	
	Ισπανία	Πορτογαλία	Άλλα κράτη μέλη	Πορτογαλία	Άλλα κράτη μέλη
Ποσό της ενισχύσεως	85,586	85,372	85,586	52,432	52,646

Ποσά της ενισχύσεως σε περίπτωση καθορισμού εκ των προτέρων για το μήνα:

(Εcu/τόνο)

Φεβρουάριος 1993	85,624	85,409	85,624	52,469	52,684
Μάρτιος 1993	85,624	85,409	85,624	52,469	52,684
Απρίλιος 1993	84,861	84,643	84,861	51,703	51,921
Μαΐος 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ιούνιος 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
Ιούλιος 1993 (1)	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 6 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1528/78.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3870/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού του ποσού της ενισχύσεως για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 περί ειδικών μέτρων για τα πύσα, τα κουκιά και τα φούλια<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1750/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6 στοιχείο α),τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85 της Επιτροπής της 5ης Δεκεμβρίου 1985 για λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών μέτρων για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1734/92<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 26α παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, χορηγείται ενίσχυση στα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα που συγκομίζονται στην Κοινότητα και χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ζωοτροφών, όταν η τιμή στη διεθνή αγορά των πλακούντων σόγιας είναι μικρότερη από την τιμή καταφλίου ενεργοποίησεως· ότι η ενίσχυση αυτή ισούται με μέρος της διαφοράς μεταξύ των τιμών αυτών· ότι το μέρος αυτό της διαφοράς καθορίστηκε στο άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2206/90<sup>(6)</sup>.

ότι, κατά τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, χορηγείται ενίσχυση για τα πύσα, τα κουκιά και τα φούλια που συγκομίζονται στην Κοινότητα, όταν η τιμή διεθνούς αγοράς των εν λόγω προϊόντων είναι κατώτερη από την τιμή στόχου· ότι η ενίσχυση αυτή είναι ίση με τη διαφορά ανάμεσα στις δύο αυτές τιμές·

ότι η τιμή καταφλίου ενεργοποίησης της ενίσχυσης για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα για την περίοδο εμπορίας 1992/93 καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1751/92 του Συμβουλίου<sup>(7)</sup>· ότι, δυνάμει του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή καταφλίου ενεργοποίησης της ενίσχυσης για τα πύσα, τα κουκιά, τα φούλια και τα γλυκά λούπινα αυξάνεται μηνιαία αρχίζοντας από τον τρίτο μήνα της περιόδου εμπορίας· ότι το ποσό της μηνιαίας προσαύξησης καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1752/92 του Συμβουλίου<sup>(8)</sup>.

ότι η μείωση του ποσού της ενισχύσεως που προκύπτει από το καθεστώς των μεγίστων εγγυημένων ποσοτήτων για την περίοδο 1992/93 καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2512/92 της Επιτροπής<sup>(9)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2752/92<sup>(10)</sup>.

ότι, κατά το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή της διεθνούς αγοράς των πλακούντων σόγιας καθορίζεται με βάση τις πλέον ευνοϊκές πραγματικές δυνατότητες αγοράς, με εξαίρεση τις προσφορές και τιμές που δεν είναι δυνατόν να θεωρηθούν ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως της αγοράς· ότι πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι προσφορές που γίνονται στη διεθνή αγορά, καθώς και οι αξίες που καταγράφονται στα σπουδαιότερα χρηματιστήρια για το διεθνές εμπόριο·

ότι, κατά το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2049/82 της Επιτροπής<sup>(11)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1238/87<sup>(12)</sup>, η τιμή προσδιορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα για τους πλακούντες σόγιας χύμα, του ποιοτικού τύπου που ορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1464/86 του Συμβουλίου<sup>(13)</sup>, οι οποίοι παραδίδονται στο Ρόττερταμ· ότι, για τις προσφορές και τιμές που δεν ανταποκρίνονται στους παραπάνω αναφερθέντες όρους, γίνονται οι αναγκαίες προσαρμογές, και ιδίως αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2049/82·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3328/92 της Επιτροπής<sup>(14)</sup> περιορίζει τη διάρκεια ισχύος του πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 μέχρι τις 30 Ιουνίου 1993·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου<sup>(15)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής<sup>(16)</sup>.

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 121 παράγραφος 2 και του άρθρου 307 παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης, θα πρέπει, για τα προϊόντα που συγκομίζονται και μεταποιούνται σε ένα απ' αυτά τα κράτη μέλη, να προσαρμοσθεί το ποσό της ενίσχυσης για να ληφθεί υπόψη η επίπτωση των δασμών κατά την εισαγωγή των προϊόντων καταγωγής τρίτων χωρών·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 17.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 342 της 19. 12. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 179 της 30. 7. 1992, σ. 120.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 11.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 18.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 20.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 250 της 29. 8. 1992, σ. 15.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. L 279 της 23. 9. 1992, σ. 18.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 36.<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 117 της 5. 5. 1987, σ. 9.<sup>(13)</sup> ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 21.<sup>(14)</sup> ΕΕ αριθ. L 334 της 19. 11. 1992, σ. 17.<sup>(15)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(16)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

ότι η τιμή της διεθνούς αγοράς για τα πύρα, τα κουκιά και τα φούλια και το ποσό της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1899/91 της Επιτροπής<sup>(1)</sup> ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, η τιμή στόχου αυξάνεται μηνιαία από την έναρξη του τρίτου μήνα της περιόδου·

ότι, κατά το άρθρο 26α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85, η μεικτή ενίσχυση σε Ecu που προκύπτει από τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 εφαρμόζεται στο διαφορικό ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 12α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2036/82 και, στη συνέχεια, η μεικτή ενίσχυση μετατρέπεται σε τελική ενίσχυση στο νόμισμα του κράτους μέλους όπου συγκομίζονται τα προϊόντα, χρησιμοποιώντας το γεωργικό συντελεστή μετατροπής του εν λόγω κράτους μέλους·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3820/92,<sup>(2)</sup> το άρθρο 26α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3540/85 έχει ακυρωθεί· ότι, επομένως, η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινο-*

*τήτων*, μόλις προσδιοριστεί, μόνο το ποσό της ακαθάριστης ενίσχυσης σε Ecu που πρέπει να χορηγείται ανά 100 κιλά προϊόντων· ότι αυτή η ακαθάριστη ενίσχυση σε Ecu που απορρέει από τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, πρέπει να μετατρέπεται απευθείας σε εθνικό νόμισμα, βάσει του γεωργικού συντελεστή που ισχύει την ημέρα της αναγνώρισης στο κράτος μέλος στο οποίο χρησιμοποιούνται τα προϊόντα·

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Τα ποσά της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 καθορίζονται στα παραρτήματα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 169 της 29. 6. 1991, σ. 29.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## Μεικτή ενίσχυση

Προϊόντα που προορίζονται για την ανθρώπινη διατροφή ή για παρόμοια διατροφή:

(σε Ecu/100 kg)

	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6
Πίσα που χρησιμοποιούνται:						
— στην Πορτογαλία	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764	11,764
— σε άλλο κράτος μέλος	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824	11,824
Κουκιά και φούλια που χρησιμοποιούνται:						
— στην Πορτογαλία	11,290	11,448	11,606	11,764	11,764	11,764
— σε άλλο κράτος μέλος	11,350	11,508	11,666	11,824	11,824	11,824

Προϊόντα που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων:

(σε Ecu/100 kg)

	Τρέχων 1	1η προθεσμία 2	2η προθεσμία 3	3η προθεσμία 4	4η προθεσμία 5	5η προθεσμία 6
A. Πίσα που χρησιμοποιούνται:						
— στην Πορτογαλία	11,306	11,464	12,083	12,548	12,764	12,764
— σε άλλο κράτος μέλος	11,306	11,464	12,083	12,548	12,764	12,764
B. Κουκιά και φούλια που χρησιμοποιούνται:						
— στην Πορτογαλία	11,306	11,464	12,083	12,548	12,764	12,764
— σε άλλο κράτος μέλος	11,306	11,464	12,083	12,548	12,764	12,764
Γ. Γλυκά λούπινα χρησιμοποιούνται:						
— στην Πορτογαλία	13,586	13,586	14,202	14,612	14,900	14,900
— σε άλλο κράτος μέλος	13,586	13,586	14,202	14,612	14,900	14,900

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3871/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 61/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και στ) και για τα σιρόπια που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο στοιχείο δ), και δρiscονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου της 25ης Μαρτίου 1986 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται κατά την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91<sup>(4)</sup>, καθόρισε το πλαίσιο για τον καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή, καθώς επίσης και τα χημικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπει τη χορήγηση μιας επιστροφής στην παραγωγή για τα εν λόγω βασικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται γι' αυτή την παρασκευή· ότι τα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 προβλέπουν ότι η επιστροφή στην παραγωγή που ισχύει για την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια σακχαρόζης και την ισογλυκόζη ως έχει, προκύπτει από την επιστροφή που καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού ξεχωριστή για καθένα από τα βασικά προϊόντα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 της Επιτροπής της 24ης Ιουλίου 1978 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρ-

μογής όσον αφορά την επιστροφή στην παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία<sup>(5)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91, καθόρισε επακριβώς κυρίως τις διατάξεις για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή· ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3834/86 προβλέπει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται ανά τρίμηνο για τις περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου, την 1η Οκτωβρίου, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Απριλίου· ότι η εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, για την περίοδο που αναφέρεται σ' αυτό·

ότι, μετά την τροποποίηση του ορισμού της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, οι αρωματισμένες ζάχαρες ή οι ζάχαρες στις οποίες έχουν προστεθεί χρωστικές ή άλλες ουσίες δεν θεωρούνται πλέον ότι υπάγονται στους ορισμούς αυτούς και τουισοτοτρόπως θεωρούνται ως «άλλες ζάχαρες»· ότι, ωστόσο, βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, δικαιούνται ως βασικά προϊόντα της επιστροφής στην παραγωγή· ότι θα πρέπει εφεξής να προβλεφθεί, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, μια μέθοδος υπολογισμού που θα αναφέρεται στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 καθορίζεται, ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού άβρους, σε 35,651 Ecu, για το τρίμηνο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 1993.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 6 της 11. 1. 1992, σ. 19.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 25. 7. 1978, σ. 26.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*  
Ray MAC SHARRY  
*Μέλος της Επιτροπής*

---

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3872/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

**περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης <sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3484/92 <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3718/92 της Επιτροπής <sup>(3)</sup>,

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3718/92 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου <sup>(4)</sup> χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί τονόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3819/92 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3718/92 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 353 της 3. 12. 1992, σ. 8.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 378 της 23. 12. 1992, σ. 28.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί τροποποίησης των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή (²)
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	37,42 (¹)
1701 11 90 910	36,31 (¹)
1701 11 90 950	(²)
1701 12 90 100	37,42 (¹)
1701 12 90 910	36,31 (¹)
1701 12 90 950	(²)
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,4068
1701 99 10 100	40,68
1701 99 10 910	40,68
1701 99 10 950	40,68
1701 99 90 100	0,4068

(¹) Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

(²) Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85.

(³) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς τις Δημοκρατίες της Σερβίας και του Μαυροβουνίου μπορούν να χορηγηθούν στα πλαίσια της ανθρωπιστικής ενισχύσεως που χορηγείται από τις φιλανθρωπικές οργανώσεις που τηρούν τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) και στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1432/92 του Συμβουλίου.



## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3873/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ορίζει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού αυτού, εισπράττεται εισφορά και ότι για κάθε προϊόν η εισφορά αυτή είναι ίση με τη διαφορά μεταξύ της τιμής κατωφλίου και της τιμής cif·

ότι οι τιμές κατωφλίου των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως καθώς και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί για την περίοδο 1992/93, από τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΟΚ) αριθ. 2734/75<sup>(6)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 1739/92<sup>(7)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 1742/92<sup>(8)</sup> και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1801/92<sup>(9)</sup> της Επιτροπής·ότι, για τον υπολογισμό των τιμών cif που χρησιμεύουν για τον καθορισμό των εισφορών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη τα στοιχεία εκτιμήσεως που προβλέπονται από τον κανονισμό αριθ. 156/67/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(10)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 31/76<sup>(11)</sup>, και ιδίως τις ευνοϊκότερες δυνατότητες αγοράς στη διεθνή αγορά, επαρκώς αντιπροσωπευτικές της πραγματικήςτάσεως της αγοράς αυτής, λαμβανομένης ιδίως υπόψη της ανάγκης αποφυγής διαίων μεταβολών ικανών να προκαλέσουν σοβαρές διαταραχές στην αγορά της Κοινότητας, καθώς και την ποιότητα του προσφερόμενου εμπορεύματος, είτε αυτή ανταποκρίνεται στον ποιοτικό τύπο που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2731/75 του Συμβουλίου<sup>(12)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2094/87<sup>(13)</sup>, και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2734/75, είτε μετά από ανάγκη πραγματοποίησης των αναγκαίων προσαρμογών με την εφαρμογή των συντελεστών ισοτιμίας που προβλέπονται από τον κανονισμό αριθ. 158/67/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(14)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2644/91<sup>(15)</sup>, και από τον κανονισμό αριθ. 159/67/ΕΟΚ της Επιτροπής<sup>(16)</sup>·

ότι η τιμή cif για το Rotterdam υπολογίζεται με τη βοήθεια των στοιχείων που αναφέρονται ανωτέρω και οι προσφορές που γίνονται για άλλους λιμένες προσαρμόζονται λαμβανομένων υπόψη των αναγκαίων διορθώσεων με τις διαφορές των δαπανών μεταφοράς εν σχέσει με το Rotterdam·

ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 518/92<sup>(17)</sup>, (ΕΟΚ) αριθ. 519/92<sup>(18)</sup> και (ΕΟΚ) αριθ. 520/92<sup>(19)</sup> του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Τσεχοσλοβακίας, αφετέρου, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 585/92 της Επιτροπής<sup>(20)</sup>, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 955/92<sup>(21)</sup> καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των σιτηρών του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου<sup>(22)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 444/92<sup>(23)</sup>, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 34.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 2.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 6.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 182 της 2. 7. 1992, σ. 83.<sup>(10)</sup> ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2533/67.<sup>(11)</sup> ΕΕ αριθ. L 5 της 10. 1. 1976, σ. 18.<sup>(12)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 22.<sup>(13)</sup> ΕΕ αριθ. L 196 της 17. 7. 1987, σ. 1.<sup>(14)</sup> ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2536/67.<sup>(15)</sup> ΕΕ αριθ. L 247 της 5. 9. 1991, σ. 23.<sup>(16)</sup> ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2542/67.<sup>(17)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 3.<sup>(18)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 6.<sup>(19)</sup> ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.<sup>(20)</sup> ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 40.<sup>(21)</sup> ΕΕ αριθ. L 102 της 16. 4. 1992, σ. 26.<sup>(22)</sup> ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.<sup>(23)</sup> ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1992, σ. 7.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα<sup>(1)</sup>, δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της προαναφερθείσας απόφασης, ορισμένα προϊόντα που κατάγονται από τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη επιδαρύνονται με ειδική εισφορά προκειμένου τα μην έχουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από παρόμοια προϊόντα που εισάγονται από την Ισπανία και την Πορτογαλία στην Κοινότητα με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι για να μπoreσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ής Δεκεμβρίου 1992, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ότι, κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία των προϊόντων που αναφέρονται στο παράρτημα XXIV της πράξης προσχώ-

ρησης, προστίθεται ένα συμπληρωματικό ποσό στις εισφορές που εφαρμόζονται στα προϊόντα αυτά· ότι τα ποσά αυτά καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90 της Επιτροπής<sup>(2)</sup>·

ότι από την εφαρμογή του συνόλου των διατάξεων που αναφέρονται ανωτέρω προκύπτει ότι οι εισφορές πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι οι εισφορές αυτές τροποποιούνται μόνον εφόσον η μεταβολή των στοιχείων του υπολογισμού οδηγεί σε μια προσαύξηση ή μια μείωση τουλάχιστον ίση προς 0,73 Ecu,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), δ) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 367 της 29. 12. 1990, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες (*)
0709 90 60	133,20 (2) (3)
0712 90 19	133,20 (2) (3)
1001 10 00	172,54 (1) (3) (10)
1001 90 91	144,86
1001 90 99	144,86 (11)
1002 00 00	156,99 (3)
1003 00 10	124,24
1003 00 20	124,24
1003 00 80	124,24 (11)
1004 00 00	113,52
1005 10 90	133,20 (2) (3)
1005 90 00	133,20 (2) (3)
1007 00 90	134,67 (3)
1008 10 00	47,20 (11)
1008 20 00	68,68 (3)
1008 30 00	37,49 (3)
1008 90 10	(7)
1008 90 90	37,49
1101 00 00	215,56 (3) (11)
1102 10 00	232,55 (3)
1103 11 30	280,90 (3) (10)
1103 11 50	280,90 (3) (10)
1103 11 90	231,82 (3)

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ΑCP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ΑCP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάρχει στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλι), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

(8) Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

(9) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής ΡΤΟΜ σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ (εκτός εάν εφαρμόζεται η παράγραφος 4 του ίδιου άρθρου).

(10) Ποσό ίσο με το ποσό που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1825/91 εισπράττεται σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 4 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(11) Τα προϊόντα που υπάρχουν στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Τσεχοσλοβακίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 585/92, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού.

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3874/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Δεκεμβρίου 1992

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1738/92<sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(3)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90<sup>(4)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής<sup>(5)</sup>, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η κλίμακα των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις καθορισμένες εκ των προτέρων εισφορές για τις εισαγωγές των σιτηρών πρέπει να περιλαμβάνει μια πριμοδότηση για τον τρέχοντα μήνα και μια πριμοδότηση για καθέναν από τους τρεις επόμενους μήνες· ότι το ποσό κάθε πριμοδοτήσεως πρέπει να είναι το ίδιο για όλη την Κοινότητα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2745/75 του Συμβουλίου<sup>(6)</sup> θέσπισε τους κανόνες περί του προκαθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται στα σιτηρά·

ότι, δυνάμει του κανονισμού αυτού, όταν για ένα δημητριακό η τιμή cif που υπολογίζεται την ημέρα καθορισμού της κλίμακας των πριμοδοτήσεων είναι ανώτερη από την τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία για το ίδιο δημητριακό, ο συντελεστής της πριμοδοτήσεως πρέπει να καθορισθεί καταρχήν σε ένα ποσό ίσο με τη διαφορά μεταξύ των δύο αυτών τιμών· ότι η τιμή cif είναι αυτή που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 την ημέρα καθορισμού της κλίμακας των πριμοδοτήσεων· ότι η τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία πρέπει επίσης να υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 αλλά επί τη βάση των προσφορών «λιμένες Βορείου Θαλάσσης»· ότι για μια εισαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί το μήνα κατά τον οποίο εκδόθηκε το πιστοποιητικό εισαγωγής, η τιμή αυτή πρέπει

να είναι η τιμή cif που ισχύει για φόρτωση κατά τη διάρκεια αυτού του μήνα· ότι για μια εισαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά το μήνα που ακολουθεί εκείνον κατά τη διάρκεια του οποίου εκδόθηκε το πιστοποιητικό εισαγωγής, η τιμή αυτή πρέπει να είναι η τιμή cif που ισχύει για φόρτωση κατά τη διάρκεια αυτού του μήνα· ότι για μια εισαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια των δύο τελευταίων μηνών ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής, η τιμή αυτή πρέπει να είναι η τιμή cif που ισχύει κατά το μήνα, που προηγείται εκείνον κατά τη διάρκεια του οποίου προβλέπεται η εισαγωγή·

ότι, αν η τιμή cif που υπολογίζεται την ημέρα του καθορισμού των πριμοδοτήσεων είναι ίση με την τιμή cif αγοράς υπό προθεσμία ή είναι ανώτερη της κατά ένα ποσό που δεν υπερβαίνει τα 0,151 Ecu ανά τόνο, ο συντελεστής πριμοδοτήσεως είναι ίσος προς 0 Ecu·

ότι σε εξαιρετικές περιπτώσεις και εντός καθορισμένων ορίων ο συντελεστής πριμοδοτήσεως δύναται εντούτοις να καθορίζεται σε ανώτερο επίπεδο·

ότι, δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με δάση τα σιτηρά και την όρυζα και με τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα προϊόντα αυτά, ως επίσης και για τις τροφές με δάση τα σιτηρά<sup>(7)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78<sup>(8)</sup>, μια πριμοδότηση προστίθεται στην εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1107· ότι η πριμοδότηση αυτή πρέπει να είναι ίση, για 100 χιλιόγραμμα μεταποιημένου προϊόντος, με αυτήν που εφαρμόζεται, την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, στην ποσότητα του προϊόντος δάσεως που λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό της μεταβολής στοιχείων της εισφοράς·

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 971/73 της Επιτροπής της 9ης Απριλίου 1973 σχετικά με τον προκαθορισμό της εισφοράς για το άλευρο σίτου και σμιγού<sup>(9)</sup>, μια πριμοδότηση προστίθεται στην εισφορά που καθορίζεται εκ των προτέρων για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1101 00 00 που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75· ότι η πριμοδότηση αυτή πρέπει να είναι ίση, ανά τόνο μεταποιημένου προϊόντος, προς αυτήν που εφαρμόζεται την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού για το προϊόν δάσεως αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών δάσεως για την παρασκευή ενός τόνου αλεύρου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.<sup>(2)</sup> ΕΕ αριθ. L 180 της 1. 7. 1992, σ. 1.<sup>(3)</sup> ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.<sup>(4)</sup> ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.<sup>(5)</sup> ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.<sup>(6)</sup> ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 76.<sup>(7)</sup> ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.<sup>(8)</sup> ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.<sup>(9)</sup> ΕΕ αριθ. L 95 της 11. 4. 1973, σ. 10.

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 30ής Δεκεμβρίου 1992, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα,

ότι από το σύνολο των ανωτέρω διατάξεων προκύπτει ότι οι πριμοδοτήσεις πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού· ότι το ποσό των πριμοδοτήσεων πρέπει να τροποποιείται μόνον εφόσον η εφαρμογή των ανωτέρω αναφερομένων διατάξεων συνεπάγεται μια τροποποίηση ανώτερη των 0,151 Ecu,

#### ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### *Άρθρο 1*

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές σιτηρών και δύνης, που αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

##### *Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1993.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 30ής Δεκεμβρίου 1992 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

## Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	1	2	3	4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 20	0	0	0	0
1003 00 80	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## Β. Βύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	1	2	3	4	5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

## ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

## ΟΔΗΓΙΑ 92/108/ΕΟΚ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 14ης Δεκεμβρίου 1992

για την τροποποίηση της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ σχετικά με το γενικό καθεστώς, την κατοχή, την κυκλοφορία και τους ελέγχους των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους καταπόνησης και για την τροποποίηση της οδηγίας 92/81/ΕΟΚ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 99,

την πρόταση της Επιτροπής<sup>(1)</sup>,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου<sup>(2)</sup>,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής<sup>(3)</sup>,

Εκτιμώντας:

ότι για να δοθεί το πλήρες αποτέλεσμα στους κανόνες της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(4)</sup> είναι αναγκαίο να διευκρινιστεί ποια είναι τα εδάφη των κρατών μελών τα οποία, για φορολογικούς σκοπούς, πρέπει να αντιμετωπίζονται ως τρίτες χώρες·

ότι πρέπει να καθοριστούν ειδικές προϋποθέσεις σχετικά με τη δήλωση υπαγωγής σε καθεστώς εσωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης μέσω του ενιαίου διοικητικού εγγράφου κατά την αποστολή προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης μεταξύ των κρατών μελών μέσω των χωρών της ΕΖΕΣ·

ότι πρέπει να διευκρινίζεται ότι η ενδοκοινοτική κυκλοφορία προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης με μηδενικό συντελεστή και δεν έχουν τεθεί σε κατανάλωση πραγματοποιείται επίσης μεταξύ φορολογικών αποθηκών·

ότι πρέπει να επιτρέπεται η αλλαγή του τόπου παράδοσης, με τροποποίηση του συνοδευτικού διοικητικού εγγράφου·

ότι, το αργότερο έως την 1η Απριλίου 1993, οι αρχές κάθε κράτους πρέπει να διαθέτουν μια ηλεκτρονική τράπεζα δεδομένων που θα περιέχει μητρώο εγκεκριμένων αποθηκευτικών καθώς και μητρώο φορολογικών αποθηκών·

ότι, προκειμένου να απλοποιηθούν οι διοικητικές διαδικασίες, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται συνοδευτικό έγγραφο όταν γίνεται χρήση μηχανοργανωμένων διαδικασιών·

ότι πρέπει να χρησιμοποιείται συνοδευτικό έγγραφο κατά την κυκλοφορία υπό καθεστώς αναστολής μέσω άμεσης θαλασσίας ή αεροπορικής οδού από έναν κοινοτικό λιμένα ή αερολιμένα σε άλλο κοινοτικό λιμένα ή αερολιμένα·

ότι πρέπει να προβλεφθεί, για τα προϊόντα που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης και τα οποία βρίσκονται υπό καθεστώς αναστολής το 1992, ότι τα προϊόντα αυτά θα τελούν υπό αναστολή της επιβολής ειδικών φόρων κατανάλωσης μετά την ημερομηνία αυτή εάν δεν έχει γίνει εκκαθάριση του καθεστώτος αναστολής·

ότι για να διασφαλιστεί, τέλος, η ομαλή λειτουργία των κοινοτικών διατάξεων στον τομέα των ειδικών φόρων κατανάλωσης την 1η Ιανουαρίου 1993, πρέπει να τροποποιηθεί η οδηγία 76/308/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 περί της αμοιβαίας συνδρομής για την είσπραξη απαιτήσεων που προκύπτουν από ενέργειες οι οποίες αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, καθώς και από γεωργικές εισφορές και δασμούς και όσον αφορά το φόρο προστιθέμενης αξίας<sup>(5)</sup>, και η οδηγία 92/81/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Οκτωβρίου 1992 για την εναρμόνιση των διαρθρώσεων των ειδικών φόρων κατανάλωσης που επιβάλλονται στα πετρελαιοειδή<sup>(6)</sup>,

(1) ΕΕ αριθ. C 283 της 31. 10. 1992, σ. 8.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1992 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(3) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 24 Νοεμβρίου 1992 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

(4) ΕΕ αριθ. L 76 της 23. 3. 1992, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1976, σ. 18. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 79/1071/ΕΟΚ (ΕΕ αριθ. L 331 της 27. 12. 1979, σ. 10).

(6) ΕΕ αριθ. L 316 της 31. 10. 1992, σ. 12.

## ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

Η οδηγία 92/12/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. το άρθρο 5 παράγραφος 2 έχει ως εξής:

«2. Με την επιφύλαξη των εθνικών και κοινοτικών διατάξεων όσον αφορά τα τελωνειακά καθεστώτα, όταν τα προϊόντα που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης:

— προέρχονται από ή προορίζονται για τις τρίτες χώρες ή εδάφη τα οποία απαριθμούνται στο άρθρο 2 παράγραφοι 1,2 και 3 Αγγλονορμαδικές Νήσους, και είτε υπάγονται σε κοινοτικό τελωνειακό καθεστώς διαφορετικό από τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, είτε έχουν τοποθετηθεί σε ελεύθερη ζώνη ή σε ελεύθερη αποθήκη,

ή

— έχουν αποσταλεί στα κράτη μέλη μέσω χωρών της ΕΖΕΣ βάσει του καθεστώτος εσωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης, χρησιμοποιημένου του ενιαίου διοικητικού εγγράφου,

Θεωρείται ότι τελούν υπό καθεστώς αναστολής της επιβολής των ειδικών φόρων κατανάλωσης.

Στις περιπτώσεις που καλύπτονται από την δεύτερη περίπτωση του πρώτου εδαφίου:

— το τετραγωνίδιο 33 του ενιαίου διοικητικού εγγράφου συμπληρώνεται με τον οικείο κωδικό αριθμό ΣΟ,  
— το τετραγωνίδιο 44 του ενιαίου διοικητικού εγγράφου αναφέρεται σαφώς ότι πρόκειται για αποστολή προϊόντων υποκειμένων σε ειδικό φόρο κατανάλωσης,  
— ο αποστολέας των εμπορευμάτων κρατά αντίγραφο του "αντιγράφου" του ενιαίου διοικητικού εγγράφου,  
— ο παραλήπτης διαβιβάζει στον αποστολέα αντίγραφο του "αντιγράφου" του ενιαίου διοικητικού εγγράφου με τις δέουσες σημειώσεις,

2. στο άρθρο 7 παράγραφος 2 οι λέξεις «προορίζονται να παραδοθούν» αντικαθίστανται από τις λέξεις «ή προορίζονται να παραδοθούν στο εσωτερικό άλλου κράτους μέλους»,

3. το άρθρο 15 τροποποιείται ως εξής:

α) στην πρώτη παράγραφο προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Η διάταξη του πρώτου εδαφίου εφαρμόζεται στην ενδοκοινοτική κυκλοφορία των προϊόντων που υπόκεινται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης με μηδενικό συντελεστή και δεν έχουν τεθεί σε ανάλωση»,

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«5. Ένας εγκεκριμένος αποθηκευτής-μεταφορέας ή ο αντιπρόσωπός του, μπορεί να τροποποιήσει το συνοδευτικό διοικητικό έγγραφο προκειμένου να δηλώσει εναλλακτικό τόπο παράδοσης. Οι αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους αποστολής ενημερώνονται αμέσως και ο νέος τόπος παράδοσης αναγράφεται πάραυτα στο πίσω μέρος του συνοδευτικού διοικητικού εγγράφου»,

4. στον Τίτλο III προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

## «Άρθρο 15α

1. Το αργότερο κατά την 1η Απριλίου 1993, η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους τηρεί ηλεκτρονική τράπεζα δεδομένων η οποία περιλαμβάνει μητρώο των εγκεκριμένων αποθηκευτών ή των εγγεγραμμένων επαγγελματιών για τους σκοπούς των ειδικών φόρων κατανάλωσης, καθώς και μητρώο των χώρων που είναι εγκεκριμένοι ως φορολογικές αποθήκες.

2. Τα μητρώα θα περιλαμβάνουν τις ακόλουθες πληροφορίες:

α) τον ατομικό αριθμό του προσώπου ή του χώρου τον οποίο έχουν χορηγήσει οι αρμόδιες αρχές·

β) το όνομα και τη διεύθυνση του προσώπου ή του χώρου·

γ) την κατηγορία των προϊόντων που επιτρέπεται να αποθηκευτούν ή παραληφθούν από το εν λόγω πρόσωπο ή να αποθηκευτούν στον εν λόγω χώρο·

δ) τη διεύθυνση της αρχής που είναι αρμόδια για περαιτέρω πληροφορίες·

ε) την ημερομηνία χορήγησης και, ενδεχομένως, την ημερομηνία λήξης της ισχύος του ατομικού αριθμού.

3. Τα δεδομένα στα οποία αναφέρονται οι παράγραφοι 1 και 2 ανακοινώνονται στην αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους. Σε περιπτώσεις όπου τα δεδομένα της παραγράφου 2 στοιχείο ε) δεν ανακοινώνονται αυτόματα, γνωστοποιούνται κατόπιν ειδικής αιτήσεως οιαδήποτε κράτους μέλους. Τα δεδομένα αυτά χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για την εξακρίβωση του κατά πόσον τα πρόσωπα και οι χώροι είναι εγκεκριμένα ή εγγεγραμμένα.

4. Η αρμόδια αρχή κάθε κράτους μέλους εξασφαλίζει ότι τα πρόσωπα τα οποία ασχολούνται με την ενδοκοινοτική διακίνηση προϊόντων υπαγόμενων σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης μπορούν να ζητούν την επιβεβαίωση των πληροφοριών που διαθέτει η αρμόδια αρχή σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου.

5. Οι πληροφορίες που διαβιβάζονται υπό οιαδήποτε μορφή κατ' εφαρμογή του παρόντος άρθρου έχουν εμπιστευτικό χαρακτήρα. Καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και απολαμβάνουν της προστασίας που παρέχεται σε ανάλογης φύσεως πληροφορίες από το εθνικό δίκαιο του κράτους μέλους που τις συγκεντρώνει.

6. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 5, η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που παρέχει τις πληροφορίες επιτρέπει τη χρησιμοποίησή τους για άλλους σκοπούς στο κράτος μέλος της αιτούσας αρχής, όταν η νομοθεσία του κράτους μέλους από το οποίο ζητήθηκαν οι πληροφορίες επιτρέπει τη χρησιμοποίησή τους για ανάλογους σκοπούς»,

5. το άρθρο 18 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

«1. Ανεξαρτήτως της τυχόν χρησιμοποίησης μηχανογραφωμένων διαδικασιών, κάθε προϊόν που υπόκειται σε ειδικό φόρο κατανάλωσης και κυκλοφορεί υπό καθεστώς αναστολής μεταξύ των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων και των προϊόντων που διακινούνται διά θαλάσσης ή αεροπορικώς απ' ευθείας από ένα κοινοτικό λιμάνι ή αεροδρόμιο σε άλλο, συνοδεύονται από έγγραφο που συντάσσει ο αποστολέας. Το έγγραφο αυτό μπορεί να



είναι είτε διοικητικό είτε εμπορικό. Η μορφή και το περιεχόμενό του καθώς και η διαδικασία που θα πρέπει να εφαρμοστεί εάν η χρησιμοποίησή του είναι εξ αντικειμένου απρόσφορη, ορίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 24.»

6. στο άρθρο 20 παράγραφος 3 μετά την τελευταία φράση προστίθενται τα εξής:

«Τα κράτη μέλη μεριμνούν για την αντιμετώπιση των πάσης φύσεως παραβάσεων και την επιβολή αποτελεσματικών κυρώσεων.»

7. στο άρθρο 22 παράγραφος 2 στοιχείο β), οι λέξεις «μέσω του εγγράφου που αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σύμφωνα με τις διατάξεις του Τίτλου III»,

8. στον τίτλο VII προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

*«Άρθρο 26α*

Τα προϊόντα που υπόκεινται σε ειδικούς φόρους κατανάλωσης, τα οποία τελούν πριν την 1η Ιανουρίου 1993 υπό καθεστώς αναστολής διαφορετικό από το οριζόμενο στο άρθρο 5 παράγραφος 2 και στο άρθρο 18 παράγραφος 1, και για τα οποία δεν έχει γίνει εκκαθάριση του καθεστώτος αυτού, θεωρείται ότι βρίσκονται υπό καθεστώς αναστολής της επιβολής των ειδικών φόρων κατανάλωσης μετά την ημερομηνία αυτή.

Όταν η αναφερόμενη στο πρώτο εδάφιο κατάσταση συνεπάγεται καθεστώς αναστολής εσωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης, οι διατάξεις που ίσχυαν τη στιγμή κατά την οποία τα προϊόντα τέθηκαν υπό το καθεστώς αυτό εφαρμόζονται καθόλη τη διάρκεια της παραμονής των προϊόντων στο εν λόγω καθεστώς. Η διάρκεια προσδιορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις αυτές.

Όταν η εν λόγω κατάσταση συνεπάγεται εθνικό καθεστώς αναστολής, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν τους όρους και τις διατυπώσεις που ε' απαιτούνται μετά την 1η Ιανουαρίου 1993 για την εκκαθάριση αυτού του καθεστώτος αναστολής.»

9. στο τίτλο III προστίθεται το ακόλουθο άρθρο:

*«Άρθρο 30α*

Η οδηγία 76/308/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
 

“Οδηγία του Συμβουλίου της 15ης Μαρτίου 1976 περί της αμοιβαίας συνδρομής για την είσπραξη απαιτήσεων που προκύπτουν από ενέργειες οι οποίες αποτελούν μέρος του συστήματος χρηματοδοτήσεως του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων καθώς και από γεωργικές εισφορές και τελωνειακούς δασμούς και από το φόρο προστιθέμενης αξίας και ορισμένους ειδικούς φόρους κατανάλωσης.”
2. στο άρθρο 2:
  - α) το στοιχείο “ε)” γίνεται “στ)”,
  - β) το ακόλουθο στοιχείο “ε)” προστίθεται μετά το στοιχείο “δ)”:

“ε) τους ακόλουθους ειδικούς φόρους κατανάλωσης:

- ειδικό φόρο κατανάλωσης επί των βιομηχανοποιημένων καπνών,
- ειδικό φόρο κατανάλωσης επί του οινοπνεύματος και των αλκοολούχων ποτών,
- ειδικό φόρο κατανάλωσης επί των πετρελαιοειδών.”

*Άρθρο 2*

Η οδηγία 92/81/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 2 παράγραφος 1:

- το στοιχείο β) αντικαθίσταται από τα ακόλουθα: «στα προϊόντα που περιλαμβάνουν οι κωδικοί ΣΟ 2707 10, 2707 20, 2707 30, 2707 50, 2707 91 00, 2707 99 11 και 2707 99 19»,
- το στοιχείο ζ) διαγράφεται,

2. το άρθρο 8 παράγραφος 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«8. Τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να εφαρμόσουν τις απαλλαγές ή μειώσεις του συντελεστή των ειδικών φόρων κατανάλωσης που αναφέρονται στο παρόν άρθρο με επιστροφή ήδη καταβληθέντων ειδικών φόρων κατανάλωσης.»

*Άρθρο 3*

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1992. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν αυτές τις διατάξεις, οι διατάξεις αυτές αναφέρονται στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια αναφορά κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος αυτής της αναφοράς καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις κυριότερες διατάξεις εσωτερικού δικαίου τις οποίες θεσπίζουν στον τομέα που διέπει η παρούσα οδηγία.

*Άρθρο 4*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1992.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

N. LAMONT

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

### ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 1992

για την ειδική χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στην εξάλειψη της πανώλης των ίππων στο Μαρόκο

(92/581/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 (2), και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι εμφανίστηκαν στο Μαρόκο το 1991 εστίες πανώλης των ίππων· ότι η ανάπτυξη της πανώλης των ίππων στο Μαρόκο αντιπροσωπεύει κίνδυνο για την Κοινότητα·

ότι, ως εκ τούτου, πρέπει να στηριχθεί η καταπολέμηση της πανώλης των ίππων που επιχειρεί το Μαρόκο σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 2 της απόφασης 90/424/ΕΟΚ·

ότι, το Βασίλειο του Μαρόκου, με επιστολή της 13ης Απριλίου 1992, ανέλαβε να θέσει σε εφαρμογή τα κατάλληλα μέτρα για την εξάλειψη της ασθένειας από ορισμένα μέρη της επικράτειάς του·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

Το Βασίλειο του Μαρόκου μπορεί να τύχει χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας για την αγορά εμβολίου κατά της πανώλης των ίππων, το οποίο πρόκειται να χρησιμοποιηθεί κατά τις ενέργειες εμβολιασμού, που πραγματοποιούνται από την 1η Μαΐου έως τις 31 Ιουλίου 1992 στις επαρχίες

χίες Tanger, Tétouan, Larache, Kenitra, Sidi Kacem, Taounate, Chefchaouen και Al-Hoceima.

#### Άρθρο 2

Η χρηματοδοτική συμμετοχή που προβλέπεται στο άρθρο 1 παρέχεται υπό την επιφύλαξη ότι οι μαροκινές αρχές έχουν λάβει ή θέτουν σε εφαρμογή τα κάτωθι μέτρα στις επαρχίες που αναφέρονται στο άρθρο 1:

- εφαρμογή προγράμματος υποχρεωτικού εμβολιασμού με τη βοήθεια του εμβολίου τύπου 4 όλων των ιπποειδών,
- καταγραφή των κατόχων ιπποειδών,
- αναγνώριση των ιπποειδών τη στιγμή του εμβολιασμού τους με σήμα σχήματος «V» εξωτερικών διαστάσεων ύψους τουλάχιστον 35 χιλιοστών και πλάτους 30 χιλιοστών, που πραγματοποιείται διά της μεθόδου της ψυχρής σήμανσης. Τα άλογα ωστόσο που καταγράφονται και αναγνωρίζονται με διαβατήριο διεθνώς αναγνωρισμένο μπορεί να σημαδεύονται στο χείλος,
- δημιουργία συστήματος για την υποχρεωτική δήλωση της θνησιμότητας των ιπποειδών,
- άμεση σφαγή χωρίς αποζημίωση των ιπποειδών, που δεν έχουν σημαδευθεί κατά της πανώλης των ίππων,
- εφαρμογή εκστρατείας ενημέρωσης σε όφελος των κτηνοτρόφων και των κτηνιάτρων προκειμένου να τονισθεί η σημασία του εμβολιασμού των ιπποειδών και ειδικότερα των πάλων καθώς και η ανάγκη να δηλώνονται όλες οι περιπτώσεις θνησιμότητας των ιπποειδών στις αρμόδιες αρχές,
- διάθεση από το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς 20 δόσεων κάθε παρτίδας χρησιμοποιούμενου εμβολίου.

#### Άρθρο 3

Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας ορίζεται σε 100% των πραγματοποιούμενων από το Βασίλειο του Μαρόκου δαπανών για την αγορά του εμβολίου.

#### Άρθρο 4

1. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας χορηγείται έπειτα από:

(1) ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 19.

(2) ΕΕ αριθ. L 356 της 24. 12. 1991, σ. 1.

- διαβίβαση στην Επιτροπή έκθεσης σχετικά με την εφαρμογή των ενεργειών που αναφέρονται στο άρθρο 2,
- υποβολή των δικαιολογητικών όσον αφορά την αγορά και την πληρωμή του χρησιμοποιούμενου εμβολίου σύμφωνα με το άρθρο 1.

2. Το Βασίλειο του Μαρόκου διαβιβάζει τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 το αργότερο στις 18 Δεκεμβρίου 1992.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 1992.

*Για την Επιτροπή*

Ray MAC SHARRY

*Μέλος της Επιτροπής*